TDK
Life on Record

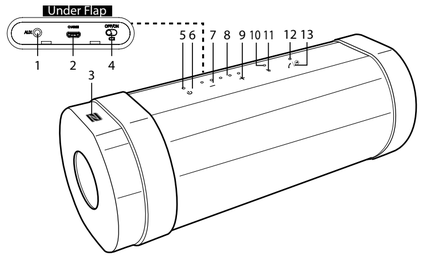
TREK Flex
Wireless Speaker

A28

English

Refer to the included Important Safety Instructions. Please read and save this Quick Start Guide, Important Safety Instructions and Warranty. For additional information, please go to TDKperformance.com.

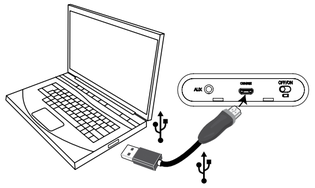
LOCATION OF CONTROLS



1. Aux Jack
2. Charge Micro USB Jack
3. NFC (Near Field Communication)
4. Battery OFF/ON Switch
5. Power Indicator
6. Power Button
7. Volume – Button
8. Volume Indicators
9. Volume + Button
10. *Bluetooth* Indicator
11. *Bluetooth* Button
12. Phone/Play/Pause/Skip Indicator
13. Phone/Play/Pause/Skip Button

RECHARGING THE BATTERY

Connect the smaller end of the supplied USB cable to the Charge Micro USB jack ❷ (under flap) and the other end to a powered USB jack on your computer or an AC power supply (not included).



When the speaker's power is on and charging, the Power/Battery indicator will light red, and light amber when fully charged. When the unit is off and charging, the Power/Battery indicator will light red and turn off when fully charged. The Power/Battery indicator will blink red when it is in need of charging.

To check battery status (when the unit is on), press and hold the Power button for three seconds; the Volume indicators will blink to indicate the battery charge as follows:

One LED = 0-20%, Two LEDs = 21-40%, Three LEDs = 41-60%, Four LEDs = 61-80%, Five LEDs = 81-100%.

Note: The battery will provide approximately eight hours of operation at normal listening level.

Rechargeable Battery Notes:

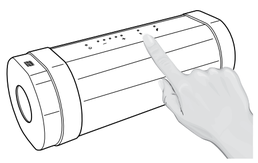
- Each time you charge and discharge the battery (charge cycles), battery capacity slightly diminishes. Rechargeable batteries have a limited number of charge cycles and need to be replaced eventually.
- You may wish to replace your battery when, or before, the battery does not supply enough power to function your device. Also, proper disposal is essential from environmental and safety point of view. Putting any battery directly in the trash will harm the environment.
- Do not incinerate.
- If you do not plan on using the battery for a month or more, turn off the main power (OFF/ON) switch and store it in a clean, dry, cool place away from heat and metal objects. Rechargeable batteries will self-discharge during storage; remember to recharge the batteries every three months and before use.
- If battery has not been charged for more than 4-6 months, perform a couple of full charge/discharge cycles to improve battery capacity.
- It is recommended to charge the batteries for more than eight hours before first use.

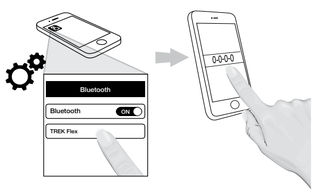
Replacing the Rechargeable Battery:

If the battery does not supply enough power, visit www.tdkperformance.com for instructions on battery replacement.

PAIRING A BLUETOOTH DEVICE

1. With the unit on, press the *Bluetooth* button ⓫ to select *Bluetooth* mode.
2. Press and hold the *Bluetooth* button ⓫ for approximately three seconds until the *Bluetooth* indicator blinks quickly to make the speaker "discoverable".
3. On the *Bluetooth* device, enable *Bluetooth* and select "TREK Flex" from the Device List. If the *Bluetooth* device asks for a passkey, use "0000". Some *Bluetooth* devices will ask you to accept the connection. If the units are paired properly, the speaker will beep and the *Bluetooth* indicator will light solid blue. If it failed, the *Bluetooth* indicator will blink slowly. **Note:** After you pair a device, this TREK Flex will remember it for future use.

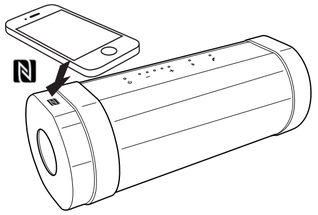




When in *Bluetooth* mode, the *Bluetooth* indicator will light blue if connected to a *Bluetooth* device. If not connected to a *Bluetooth* device, the *Bluetooth* indicator will blink slowly, about once every 2-3 seconds.

PAIRING WITH NFC (Requires NFC Enabled Phone)

NFC offers a simple setup method for your TREK Flex speaker. Simply turn on the TREK Flex speaker and hold the NFC enabled device (NFC on the device must be "on") within a few centimeters of the NFC symbol on top of the TREK Flex speaker to pair and establish a *Bluetooth* connection. It's just that simple.



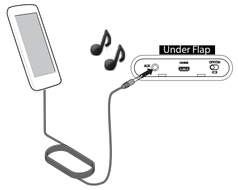
OPERATION

1. Slide the Battery OFF/ON switch ❹ to the ON position; the unit will enter the Standby mode.
2. Press the Power button ❻ to turn the unit on; the Power indicator will light amber (if battery charged).
3. Connect the unit via NFC (see above) or pair with a *Bluetooth* device (see previous column).
4. Press the Phone/Play/Pause/Skip button ⓭ to start playback. Press the Phone/Play/Pause/Skip button ⓭ again to pause or resume playback.
5. Press the Volume + ❾/– ❼ buttons to adjust the volume.
6. Press the Phone/Play/Pause/Skip button ⓭ TWICE to advance to the next track.
7. Press the Phone/Play/Pause/Skip button ⓭ THREE TIMES to go back to the previous track.
8. To turn the unit off, press the Power button ❻ again. To save the rechargeable battery, slide the Battery OFF/ON switch ❹ to the OFF position.

USING THE AUX IN JACK

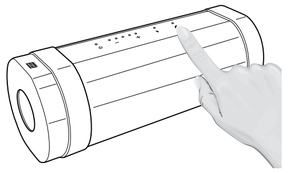
Insert one end of an audio cable (not included) into the LINE OUT jack on your external audio unit and the other end into the AUX IN jack under the flap. The Aux device will automatically be selected when the audio cable is connected. Start playback of the external unit and the external audio unit's output sound will be heard through the TREK Flex's speakers.

The Phone/Play/Pause/Skip button will not function when using the Aux In jack.



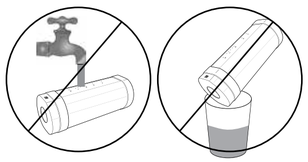
ANSWERING A PHONE CALL

When receiving a phone call on your paired *Bluetooth* device, press the Phone/Play/Pause/Skip button ⓭ to answer (the indicator will light amber) and use the built-in microphone on this TREK Flex to take the call. Press twice to disconnect/end the call.



SPLASH RESISTANT

The TREK Flex is splash resistant, but cannot be submerged in water or be subjected to a constant flow of water. In order to ensure the product is splash resistant, close the rubber flap on the TREK Flex, then smooth out entire flap until flap is flush with the sides of the unit.



SHOCK RESISTANT

Certified to an IK07 under international standard IEC62262 for protection against external mechanical impacts. However, it is still advised to protect the TREK Flex when using to avoid possible damage.

AUTO POWER OFF

If the TREK Flex has no audio signal for twenty minutes, the TREK Flex will turn itself off. To "wake" the TREK Flex, simply press the Power button ❻.

SPECIFICATIONS

Power Source (DC) ..... Internal NiMH
..... rechargeable battery
Dimensions .....7.8 (W) x 2.7 (H) x 2.9 (D) inches
..... 197 (W) x 69 (H) x 75 (D) mm
Weight..... .....1.25 lb / 0.57 kg
Speaker Size..... 2 x 40 mm full-range drivers,
..... 1 x 90 x 42 mm oval shape passive radiator

Speaker Power Output. ..... 4 W x 2
Wireless Audio.....Bluetooth, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Line-Input Audio. ..... 3.5 mm stereo jack,
.....up to 1 Vrms input signal
USB Port.....5 V @ 1A charge only
IP Grade IP65

Specifications are subject to change without notice.

TREK is a trademark of Imation Corp. The TDK Life on Record Logo is a trademark of TDK Corporation and is used under license. The *Bluetooth®* word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Imation Corp. is under license. The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and other countries. All other trademarks and logos are property of their respective owners.

TDK
Life on Record

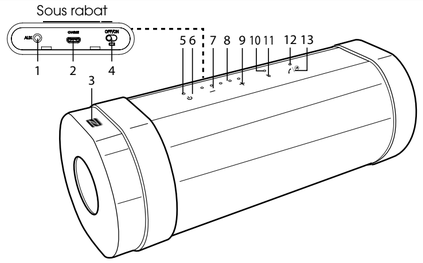
Enceinte sans fil
TREK Flex

A28

Français

Veuillez consulter les Instructions de sécurité importantes ci-jointes. Veuillez lire et conserver ce Guide de démarrage rapide, Instructions de sécurité importantes et garantie. Pour plus d'informations, veuillez consulter TDKperformance.com.

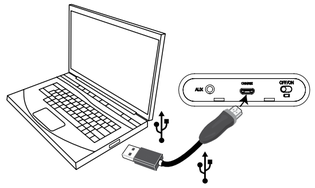
EMPLACEMENT DES COMMANDES



1. Prise Aux
2. Prise de charge Micro USB
3. NFC (Near Field Communication)
4. Commutateur de batterie OFF/ON
5. Indicateur d'alimentation
6. Bouton d'alimentation
7. Bouton Volume –
8. Indicateurs de volume
9. Bouton Volume +
10. Indicateur *Bluetooth*
11. Bouton *Bluetooth*
12. Indicateur Téléphone/Lecture/Pause/Saut
13. Bouton Téléphone/Lecture/Pause/Saut

RECHARGER LA BATTERIE

Connectez la petite extrémité du câble USB fourni à la prise de charge Micro USB ❷ (sous rabat) et l'autre extrémité à une prise d'alimentation USB de votre ordinateur ou à une alimentation secteur (non inclue). Lorsque l'enceinte est allumée et en charge, l'indicateur d'alimentation/batterie s'allumera en rouge, et en couleur jaune une fois la batterie pleinement chargée. Lorsque l'appareil est éteint et en charge, l'indicateur d'alimentation/batterie s'allumera en rouge et s'éteindra à pleine charge. L'indicateur d'alimentation/batterie clignotera en rouge quand la batterie sera faible.



Pour vérifier l'état de la batterie (lorsque l'appareil est allumé), appuyez et maintenez le bouton d'alimentation pendant trois secondes ; les indicateurs de volume clignoteront pour indiquer la charge de la batterie comme suit :

Une LED = 0-20%, Deux LED = 21-40%, Trois LED = 41-60%, Quatre LED = 61-80%, Cinq LED = 81-100%.

Remarque : La batterie fournira environ huit heures d'alimentation pour une écoute à niveau normal.

Remarques sur la batterie rechargeable :

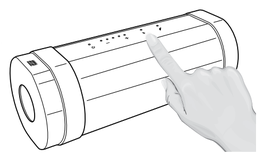
- Chaque fois que vous chargez et déchargez la batterie (cycles de chargement), la capacité de la batterie diminue légèrement. Les batteries rechargeables ont un nombre limité de cycles de chargement et doivent être éventuellement remplacées.
- Vous pouvez décider de remplacer votre batterie lorsque, ou avant que, celle-ci ne fournisse plus suffisamment d'alimentation pour faire fonctionner votre dispositif. Une mise au rebut correcte est également essentielle pour préserver l'environnement et du point de vue de la sécurité. Mettre une batterie directement à la poubelle nuit à l'environnement.
- Ne pas incinérer.
- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser la batterie pendant un mois ou plus, éteignez le commutateur d'alimentation principale (OFF / ON) et stockez-la dans un endroit propre, sec, frais, loin d'une source de chaleur et des objets métalliques. Les batteries rechargeables se décharger ont pendant le stockage ; pensez à recharger les batteries tous les trois mois et avant utilisation.
- Si la batterie n'a pas été chargée pendant plus de 4-6 mois, effectuer un cycle de quelques charges/décharges complètes afin d'améliorer la capacité de la batterie.
- Il est recommandé de charger les batteries pendant plus de huit heures avant la première utilisation.

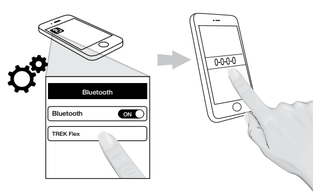
Remplacement de la batterie rechargeable :

Si la batterie ne fournit pas assez d'alimentation, veuillez consulter www.tdkperformance.com pour obtenir les instructions sur le remplacement de la batterie.

APPAIRER LE DISPOSITIF BLUETOOTH

1. Une fois l'unité en marche, appuyez sur le bouton *Bluetooth* ⓫ pour sélectionner le mode ***Bluetooth***.
2. Appuyez et maintenez le bouton *Bluetooth* ⓫ pendant environ trois secondes, jusqu'à ce que l'indicateur *Bluetooth* clignote rapidement pour mettre l'enceinte en mode « détectable ».
3. Sur le dispositif *Bluetooth*, activez *Bluetooth* et choisissez « TREK Flex » à partir de la Liste des dispositifs. Si le dispositif ***Bluetooth*** vous demande un mot de passe, utilisez « 0000 ». Certains dispositifs *Bluetooth* vous demanderont d'accepter la connexion. Si les unités sont appairés correctement, l'enceinte émettra un bip et l'indicateur *Bluetooth* s'allumera en bleue Sinon, l'indicateur Bluetooth clignotera lentement.



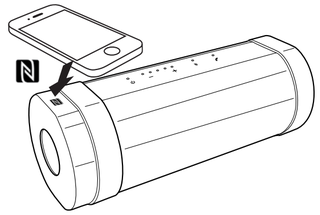


Remarque : Une fois que vous avez apparié le dispositif, le TREK Flex le mettra en mémoire.

En mode *Bluetooth*, l'indicateur *Bluetooth* s'allumera en bleue s'il est connecté à un dispositif *Bluetooth*. S'il n'est pas connecté à un dispositif *Bluetooth*, l'indicateur ***Bluetooth*** clignotera lentement, environ une fois toutes les 2-3 secondes.

APPAIRAGE AVEC LA TECHNOLOGIE NFC (Nécessite un téléphone compatible NFC)

NFC offre une méthode de connexion simple pour votre enceinte TREK Flex. Allumez simplement l'enceinte TREK Flex et maintenez le dispositif NFC activé (sur le dispositif, NFC doit être sur « activer ») à quelques centimètres du symbole NFC au-dessus du haut-parleur TREK Flex pour appairer et mettre en place une connexion *Bluetooth*. C'est tout aussi simple.



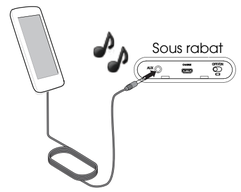
FONCTIONNEMENT

1. Mettez le commutateur de batterie OFF/ON ❹ sur la position ON ; l'appareil passera en mode Veille.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation ❻ pour allumer l'appareil ; l'indicateur d'alimentation s'allumera en jaune (si la batterie est chargée).
3. Connectez l'appareil via NFC (voir ci-dessus) ou appairez avec un dispositif *Bluetooth* (voir la colonne précédente).
4. Appuyez sur le bouton Téléphone/Lecture/Pause/Saut ⓭ pour démarrer la lecture. Appuyez de nouveau sur le bouton Téléphone/Lecture/Pause/Saut ⓭ pour mettre en pause ou reprendre la lecture.
5. Appuyez sur les boutons Volume + ❾/– ❼ pour régler le volume.
6. Appuyez DEUX FOIS sur le bouton Téléphone/Lecture/Pause/Saut ⓭ pour passer à la piste suivante.
7. Appuyez TROIS FOIS sur le bouton Téléphone/Lecture/Pause/Saut ⓭ pour revenir à la piste précédente.
8. Pour éteindre l'appareil, appuyez de nouveau sur le bouton d'alimentation ❻. Pour économiser la batterie rechargeable, mettez le commutateur de batterie OFF/ON ❹ sur la position OFF.

UTILISATION DE LA PRISE AUX IN

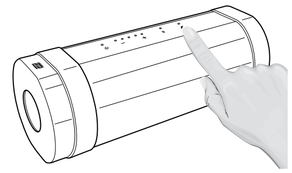
Insérez l'une des extrémités du câble audio (non inclus) dans la prise de sortie LINE OUT sur l'unité audio externe et l'autre extrémité dans la prise d'entrée AUX IN sous le rabat. Le dispositif Aux est automatiquement sélectionné lorsque le câble audio est connecté. Lancez la lecture sur l'unité externe et le son de sortie audio de l'unité externe sera émis à travers les haut-parleurs du TREK Flex.

Le bouton Téléphone/Lecture/Pause/Saut n'est pas compatible avec la prise AUX IN.



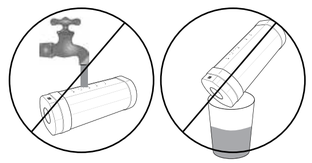
RÉPONDRE À UN APPEL TÉLÉPHONIQUE

Lors de la réception d'un appel téléphonique sur votre dispositif *Bluetooth* appairé, appuyez sur le bouton Téléphone/Lecture/Pause/Saut ⓭ pour répondre (l'indicateur s'allumera en jaune) et utilisez le microphone intégré sur ce TREK Flex pour prendre l'appel. Appuyez deux fois pour déconnecter / mettre fin à l'appel.



RÉSISTANT AUX ÉCLABOUSSURES

Le TREK Flex résiste aux éclaboussures, mais ne doit pas être submergé ou soumis à un flot constant de liquide. Afin de vous assurer que le produit est résistant aux éclaboussures, assurez vous que la rabat soit fermé complètement afin d'être aligné avec les bords du Trek Flex.



RÉSISTANT AUX CHOCS

Résistance aux chocs mécaniques externes IK 07 conformément à la norme internationale IEC62262 pour la protection contre les impacts mécaniques externes. Cependant, il est recommandé de toujours protéger le TREK Flex lors de son utilisation pour éviter de l'endommager.

ARRÊT AUTOMATIQUE

Si le TREK Flex n'émet aucun signal pendant vingt minutes, le TREK Flex s'éteindra automatiquement. Pour « réveiller » le TREK Flex, appuyez simplement sur le bouton d'alimentation ❻.

CARACTÉRISTIQUES

Source d'alimentation (CC) .....Interne NiMH
..... batterie rechargeable
Dimensions..... 7,8 (L) x 2,7 (H) x 2,9 (P) pouces
.....197 (L) x 69 (H) x 75 (P) mm
Poids ..... 1,25 lb/ 0,57 kg
Taille de l'enceinte ..... 2 x 40 mm transducteurs
..... pleine gamme,
..... 1 x 90 x 42 mm radiateur passif de forme ovale

Puissance de sortie haut-parleur..... 4 W x 2
Audio sans fil .....Bluetooth, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Entrée ligne audio..... Prise stéréo 3,5 mm
.....signal d'entrée jusqu'à 1 Vrms
Port USB.....5 V @ 1A charge seulement
Grade IP IP65

Ces caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

TREK est une marque commerciale d'Imation Corp. Le logo TDK Life on Record est une marque commerciale de TDK Corporation et est utilisé sous licence. La marque et les logos *Bluetooth®* sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et leur utilisation par Imation Corp. fait l'objet d'un accord de licence. La marque N est une marque déposée ou une marque déposée enregistrée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans autres pays. Toutes les autres marques déposées et logos sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Imation Confidential - Use Only By Permission
Controlled material extracted from Matrix on Feb 20, 2015 08:51:45 AM CST

TDK
Life on Record

Altoparlante Wireless TREK Flex

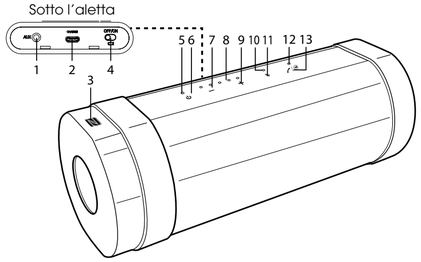
A28

Italiano

Fare riferimento alle importanti istruzioni sulla sicurezza. Leggere e salvare questa guida introduttiva, le istruzioni sulla sicurezza e la garanzia. Per ulteriori informazioni, visitare il sito TDKperformance.com.

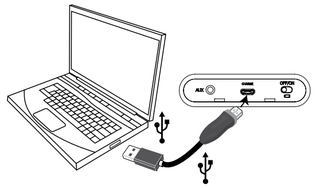
POSIZIONE DEI COMANDI

Sotto l'aletta



1. Jack AUX
2. Jack carica Micro USB
3. NFC (Near Field Communication)
4. Pulsante Batteria (Battery) ON/OFF
5. Indicatore Alimentazione (Power)
6. Pulsante Alimentazione (Power)
7. Pulsante Volume -
8. Indicatori volume
9. Pulsante Volume +
10. Indicatore *Bluetooth*
11. Pulsante *Bluetooth*
12. Indicatore Telefono/Riproduci/Pausa/Salta (Phone/Play/Pause/Skip)
13. Pulsante Telefono/Riproduci/Pausa/Salta (Phone/Play/Pause/Skip)

RICARICARE LA BATTERIA



Collegare l'estremità più piccola del cavo USB in dotazione al jack carica Micro USB ❷ (sotto l'aletta) e l'altra estremità ad un jack USB alimentato dal computer o un alimentatore CA (non incluso). Quando l'alimentazione dell'altoparlante è su ON è in carica, l'indicatore Alimentazione/Batteria (Power/Battery) lampeggerà in rosso e quando sarà completamente carico diventerà arancione. Quando l'unità è spenta è in carica, l'indicatore Alimentazione/Batteria (Power/Battery) lampeggerà in rosso e si spegnerà a carica completata. Quando necessita di essere ricaricato, l'indicatore Alimentazione/Batteria (Power/Battery) lampeggerà in rosso. Per controllare lo stato della batteria (quando l'unità è accesa), tenere premuto il pulsante Alimentazione (Power) per tre secondi.

Gli indicatori del volume lampeggeranno per indicare il caricamento della batteria come segue: un LED = 0-20%, due LED = 21-40%, tre LED = 41-60%, quattro LED = 61-80%, cinque LED = 81-100%.

Nota: la batteria fornirà circa 8 ore di funzionamento a un livello di ascolto normale.

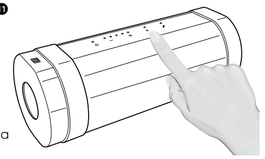
Note sulla batteria ricaricabile:

- Tutte le volte che la batteria viene caricata e scaricata (cicli della batteria), la capacità della batteria si riduce leggermente. Le batterie ricaricabili hanno un numero limitato di cicli di carica, dopodiché devono essere sostituite.
- La sostituzione della batteria viene presa in considerazione quando la batteria non fornisce energia sufficiente per far funzionare il dispositivo o prima. Inoltre, lo smaltimento è essenziale dal punto di vista ambientale e della sicurezza. Gettare qualsiasi batteria direttamente nel cestino danneggerà l'ambiente.
- Non incenerire.
- Se si prevede di non utilizzare la batteria per almeno un mese, spegnere l'interruttore dell'alimentazione principale (ON/OFF) e riporla in un luogo fresco, asciutto e pulito, lontano da oggetti metallici e fonti di calore. Le batterie ricaricabili si scaricheranno automaticamente durante lo stoccaggio. Ricordare di ricaricare le batterie ogni tre mesi e prima dell'uso.
- Se la batteria non viene caricata da più di 4-6 mesi, eseguire un paio di cicli di carica/scarica completi per migliorare la capacità della batteria.
- Si consiglia di caricare le batteria per più di otto ore prima dell'uso.

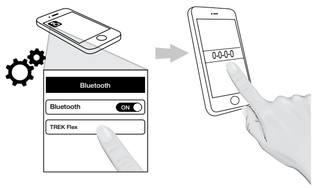
Sostituzione della batteria ricaricabile:

Se la batteria non supporta sufficiente energia, visitare il sito www.tdkperformance.com per ottenere istruzioni sulla sostituzione della batteria.

ACCOPPIARE UN DISPOSITIVO BLUETOOTH



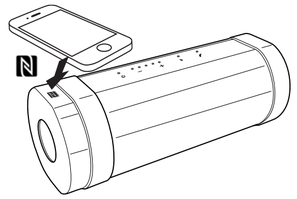
1. Con l'unità accesa, premere il pulsante *Bluetooth* ⓫ per selezionare la modalità *Bluetooth*.
2. Tenere premuto il pulsante *Bluetooth* ⓫ per circa tre secondi, finché l'indicatore *Bluetooth* non lampeggerà velocemente, per permettere il rilevamento dell'altoparlante.
3. Sul dispositivo *Bluetooth*, abilitare *Bluetooth* e selezionare "TREK Flex" dall'Elenco Dispositivi (Device List). Qualora il dispositivo *Bluetooth* richieda una chiave, utilizzare "0000". Alcuni dispositivi *Bluetooth* chiederanno di accettare la connessione. Se le unità sono accoppiate correttamente, l'altoparlante emetterà un segnale acustico e l'indicatore *Bluetooth* diventerà blu. Se l'accoppiamento non è riuscito, l'indicatore *Bluetooth* lampeggerà lentamente. **Nota:** dopo aver accoppiato un dispositivo, TREK Flex lo ricorderà per un uso futuro.



Quando è in modalità *Bluetooth*, l'indicatore *Bluetooth* lampeggerà in blu se è collegato a un dispositivo *Bluetooth*. Se non è collegato a un dispositivo *Bluetooth*, l'indicatore *Bluetooth* lampeggerà lentamente, circa una volta ogni 2-3 secondi.

ACCOPPIAMENTO CON NFC (Richiede un Smartphone abilitato per NFC)

NFC offre una semplice modalità di configurazione dell'altoparlante TREK Flex. Attivare l'altoparlante TREK Flex e tenere il dispositivo abilitato per NFC (NFC del dispositivo deve essere su "on") a pochi centimetri dal simbolo NFC in cima all'altoparlante TREK Flex da accoppiare e con cui stabilire una connessione *Bluetooth*. È davvero semplice.



FUNZIONAMENTO

1. Posizionare il pulsante Batteria (Power) ON/OFF ❹ in posizione ON. L'unità entrerà in modalità Standby.
2. Per accendere l'unità premere il pulsante Alimentazione (Power) ❻. L'indicatore Alimentazione (Power) diventerà giallo (se la batteria è carica).
3. Collegare l'unità tramite NFC (vedere sopra) o accoppiarla con un dispositivo *Bluetooth* (vedere la colonna precedente).
4. Per avviare la riproduzione premere il pulsante Telefono/Riproduci/Pausa/Salta (Phone/Play/Pause/Skip) ⓭. Per mettere in pausa o riavviare la riproduzione premere di nuovo il pulsante Telefono/Riproduci/Pausa/Salta (Phone/Play/Pause/Skip) ⓭.
5. Per regolare il volume premere i pulsanti Volume + ❾/– ❼.
6. Per passare alla traccia successiva premere DUE VOLTE il pulsante Telefono/Riproduci/Pausa/Salta (Phone/Play/Pause/Skip) ⓭.
7. Per tornare alla traccia precedente premere TRE VOLTE il pulsante Telefono/Riproduci/Pausa/Salta (Phone/Play/Pause/Skip) ⓭.
8. Per spegnere l'unità premere di nuovo il pulsante Alimentazione (Power) ❻. Per risparmiare la batteria ricaricabile, posizionare il pulsante Batteria (Battery) ❹ ON/OFF in posizione OFF.

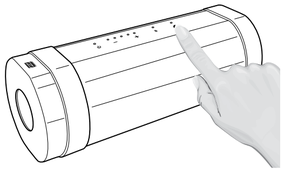
UTILIZZARE IL JACK INGRESSO AUX (AUX IN)

Inserire un'estremità del cavo audio (non incluso) nel jack LINEA IN USCITA (LINE OUT) dell'unità audio esterna e l'altra estremità nel jack INGRESSO AUX (AUX IN) sotto l'aletta. Collegando il cavo audio, il dispositivo Aux verrà selezionato automaticamente. Avviare la riproduzione dell'unità esterna e gli altoparlanti TREK Flex riprodurranno il suono in uscita dell'unità audio esterna.

Il pulsante Telefono/Riproduci/Pausa/Salta (Phone/Play/Pause/Skip) non funzionerà quando si utilizza il jack ingresso Aux (Aux In).

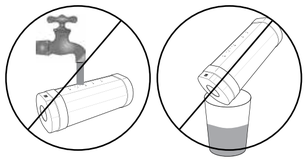
RISPONDERE A UNA TELEFONATA

Quando si riceve una chiamata sul dispositivo *Bluetooth* accoppiato, premere il pulsante Telefono/Riproduci/Pausa/Salta (Phone/Play/Pause/Skip) ⓭ per rispondere (l'indicatore diventerà giallo) e utilizzare il microfono integrato su questo TREK Flex per prendere la chiamata. Per disconnettersi/terminare la chiamata, premere due volte.



RESISTENZA AGLI SPRUZZI

TREK Flex è resistente agli spruzzi, ma non può essere immerso in acqua o sotto ad un flusso costante d'acqua. Per assicurarsi che il prodotto sia resistente agli spruzzi, chiudere l'aletta di gomma sul lato di TREK Flex, quindi distendere l'aletta finché non è a filo con i lati dell'unità.



RESISTENZA AGLI URTI

Certificato con grado IK07 dello standard internazionale IEC 62262 per la protezione contro impatti meccanici esterni. Tuttavia, si consiglia di proteggere comunque TREK Flex durante l'uso per evitare possibili danni.

AUTOSPEGNIMENTO

Se TREK Flex non ha segnale audio per venti minuti, TREK Flex si spegnerà da solo. Per riattivare TREK Flex, premere il pulsante Alimentazione (Power) ❻.

SPECIFICHE

Alimentatore (CC) ..... NiMH interna
..... batteria ricaricabile
Dimensioni ..... 7,8 (L) x 2,7 (A) x 2,9 (P) pollici
..... 197 (L) x 69 (A) x 75 (P) mm
Peso.. ..... 1,25 lb/ 0,57 kg
Dimensioni altoparlante .. 2 x driver full-range da 40 mm,
..... radiatore passivo dalla forma ovale 1 x 90 x 42 mm

Uscita alimentazione altoparlante. ..... 4 W x 2
Audio wireless ..... Bluetooth , A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Audio linea in ingresso ..... Jack stereo da 3,5 mm
..... segnale d'ingresso fino a 1 Vrms
Porta USB ..... 5 V @1 A solo carica
Grado IP IP65

Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.

TREK è un marchio di fabbrica di Imation Corp. TDK Life on Record Logo è un marchio di fabbrica di TDK Corporation ed è utilizzato in licenza. I loghi e il wordmark *Bluetooth*® sono marchi di fabbrica registrati di Bluetooth SIG, Inc. e Imation Corp. ne possiede la licenza d'uso. Il marchio NFC è un marchio di fabbrica registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi. Tutti gli altri marchi di fabbrica e loghi sono proprietà dei rispettivi proprietari.

TDK
Life on Record

Kabelloser Lautsprecher TREK Flex

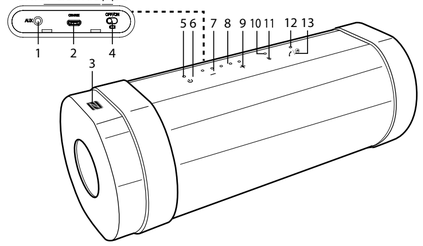
A28

Deutsch

Bitte lesen Sie die beigefügten Wichtigen Sicherheitshinweise. Bitte lesen und speichern Sie diese Schnellstartanweisung sowie die wichtigen Sicherheitshinweise und die Garantie. Für zusätzliche Informationen, besuchen Sie bitte unsere Webseite: TDKperformance.com.

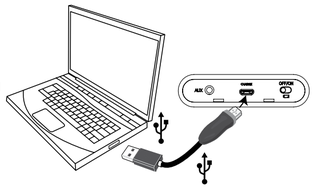
POSITION DER STEUERUNG

Unter der Klappe



1. Aux Buchse
2. Laden Micro USB Buchse
3. NFC (Near Field Communication)
4. Batterie OFF/ON Schalter
5. Power Anzeige
6. Power-Taste
7. Lautstärketaste
8. Lautstärkenanzeigen
9. Lautstärke + Taste
10. *Bluetooth* Anzeige
11. *Bluetooth* Knopf
12. Phone/Play/Pause/Skip Anzeige
13. Phone/Play/Pause/Skip Knopf

DIE BATTERIE AUFLADEN



Verbinden Sie die kleinere Seite des beigefügten USB Kabels mit der Laden Micro USB Buchse ❷ (unter der Klappe) und die andere Seite mit einer aktiven USB Buchse an Ihrem Computer oder einer AC Energiequelle (nicht inklusive). Wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist und lädt, wird die Power/Batterie Anzeige rot aufleuchten und gelb, wenn diese vollständig geladen ist. Wenn die Einheit ausgeschaltet ist und lädt, wird die Power/Batterie Anzeige rot aufleuchten und sich ausschalten, wenn diese vollständig geladen ist. Die Power/Batterie Anzeige wird rot blinken, wenn diese aufgeladen werden muss.

Um den Batteriestatus zu kontrollieren (wenn die Einheit eingeschaltet ist), drücken und halten Sie den Power Knopf für drei Sekunden gedrückt; die Lautstärkenanzeigen werden blinken, um die Batterieladung wie folgt anzuzeigen:

Ein LED = 0-20%, Zwei LEDs = 21-40%, Drei LEDs = 41-60%, Vier LEDs = 61-80%, Fünf LEDs = 81-100%.

Bitte beachten Sie: Die Batterie wird ungefähr acht Stunden lang halten, bei einem normalen Hörverhalten.

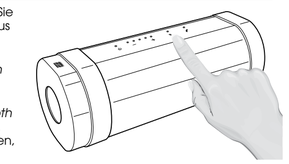
Anmerkungen zur wiederaufladbaren Batterie:

- Jedes Mal, wenn Sie die Batterie auf- und entladen (Ladezyklen), verringert sich die Batteriekapazität. Wiederaufladbare Batterien haben eine begrenzte Anzahl Ladezyklen und müssen letztendlich ersetzt werden.
- Sie können Ihre Batterie ersetzen, wenn diese nicht mehr genügend Leistung bietet, um Ihr Gerät zu betreiben, oder bereits vorher. Auch ist die ordnungsgemäße Entsorgung wesentlich aus Umwelt- und Sicherheitsperspektive. Eine Batterie direkt im Müll zu entsorgen, schadet der Umwelt.
- Nicht anzünden.
- Wenn Sie vorhaben, die Batterie für einen Monat oder länger nicht zu verwenden, schalten Sie den Hauptschalter (OFF/ ON) aus und lagern Sie diese an einem sauberen, trockenen, kühlen Ort, weg von Hitze und Metallobjekten. Wiederaufladbare Batterien werden sich selbst entladen während der Lagerung; denken Sie daran, die Batterien alle drei Monate und vor dem Gebrauch erneut zu laden.
- Sollte eine Batterie für mehr als 4-6 Monate nicht geladen worden sein, führen Sie einige vollständige Lade-/Entladezyklen aus, um die Batteriekapazität zu verbessern.
- Es wird empfohlen, die Batterien vor dem ersten Gebrauch für mehr als acht Stunden zu laden.

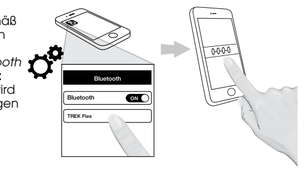
Ersetzen der wiederaufladbaren Batterie:

Sollte die Batterie nicht mehr genügend Leistung erbringen, gehen Sie auf www.tdkperformance.com für Anweisungen zum Auswechseln der Batterie.

KOPPELN EINES BLUETOOTH GERÄTS



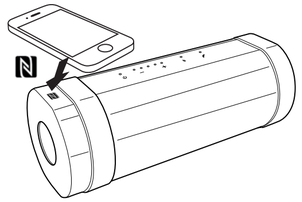
1. Während das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie den *Bluetooth* Taste ⓫, um den *Bluetooth* Modus auszuwählen.
2. Drücken und halten Sie den *Bluetooth* Taste für etwa drei Sekunden gedrückt, bis die *Bluetooth* Anzeige schnell blinkt, um den Lautsprecher „erkennbar" zu machen.
3. Auf dem *Bluetooth* Gerät aktivieren Sie *Bluetooth* und wählen Sie „TREK Flex" von der Geräteliste. Sollte das *Bluetooth* Gerät ein Passwort verlangen, verwenden Sie „0000". Einige *Bluetooth* Geräte werden Sie bitten, die Verbindung zu akzeptieren. Wenn die Geräte ordnungsgemäß gekoppelt sind, wird der Lautsprecher piepen und die *Bluetooth* Anzeige leuchtet ständig blau. Sollte dies fehlschlagen, wird die *Bluetooth* Anzeige langsam blinken. **Bitte beachten Sie:** Nachdem Sie ein Gerät gekoppelt haben, wird der TREK Flex sich daran erinnern für zukünftigen Gebrauch.



Wenn im *Bluetooth* Modus, wird die *Bluetooth* Anzeige blau aufleuchten, falls verbunden mit einem *Bluetooth* Gerät. Falls nicht mit einem *Bluetooth* Gerät verbunden, wird die *Bluetooth* Anzeige langsam blinken, etwa alle 2-3 Sekunden einmal.

KOPPELUNG MIT NFC (Erfordert NFC Aktiviertes Telefon)

NFC bietet eine einfache Einrichtungsmethode für Ihren TREK Flex Lautsprecher. Schalten Sie einfach den TREK Flex Lautsprecher ein und halten Sie das NFC aktivierte Gerät (NFC muss auf dem Gerät auf "on" stehen) innerhalb von ein paar Zentimetern vom NFC Symbol oben am TREK Flex Lautsprecher zum Koppeln und stellen Sie eine Bluetooth-Verbindung her. Es ist wirklich so einfach.



BETRIEB

1. Schalten Sie den Batterie OFF/ON Schalter ❹ auf die ON Position; das Gerät befindet sich jetzt im Standby Modus.
2. Drücken Sie auf den Power Taste ❻, um das Gerät einzuschalten; die Power Anzeige leuchtet gelb (wenn die Batterie geladen ist).
3. Verbinden Sie das Gerät über NFC (siehe oben) oder koppeln Sie mit einem *Bluetooth*-Gerät (siehe vorige Spalte).
4. Drücken Sie auf den Phone/Play/Pause/Skip Knopf ⓭, um die Wiedergabe zu starten. Drücken Sie den Phone/Play/Pause/Skip Knopf ⓭ erneut, um die Wiedergabe zu pausieren oder weitergehen zu lassen.
5. Drücken Sie die Lautstärke + ❾/– ❼ Tasten, um die Lautstärke anzupassen.
6. Drücken Sie den Phone/Play/Pause/Skip Taste ⓭ ZWEIMAL, um zum nächsten Stück zu springen.
7. Drücken Sie den Phone/Play/Pause/Skip Taste ⓭ DREIMAL, um zum letzten Stück zurückzukehren.
8. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den Power Knopf ❻ erneut. Um die wiederaufladbare Batterie zu schonen, bewegen Sie den Batterie OFF/ON Schalter ❹ auf die OFF Position.

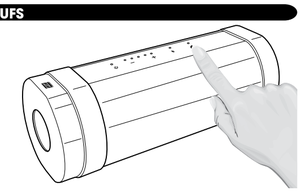
ANWENDUNG DER AUX IN BUCHSE

Stecken Sie die eine Seite eines Audio Kabels (nicht inklusive) in die LINE OUT Buchse an Ihrer externen Audioeinheit und die andere Seite in die AUX IN Buchse unter der Klappe. Das Aux Gerät wird automatisch ausgewählt, wenn das Audio Kabel verbunden ist. Starten der Wiedergabe der externen Einheit und der Output Klang der externen Audioeinheit ist hörbar durch die TREK Flex Lautsprecher.

Der Phone/Play/Pause/Skip Knopf funktioniert nicht, wenn die Aux In Buchse verwendet wird.

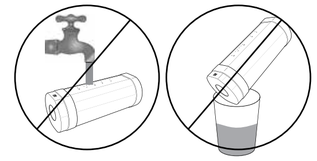
ANNEHMEN EINES TELEFONISCHEN ANRUFS

Wenn Sie einen Anruf auf Ihrem gekoppelten *Bluetooth*-Gerät erhalten, drücken Sie den Phone/Play/Pause/Skip Knopf ⓭, um diesen anzunehmen (die Anzeige wird gelb aufleuchten) und verwenden Sie das eingebaute Mikrofon an diesem TREK Flex, um den Anruf entgegenzunehmen. Drücken Sie zweimal, um den Anruf abzubrechen/zu beenden.



SPRITZWASSERBESTÄNDIG

Der TREK Flex ist spritzwasserbeständig, aber kann nicht unter Wasser getaucht werden oder einem konstanten Wasserfluss ausgesetzt werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt spritzwasserbeständig ist, schließen Sie die Gummiklappe am TREK Flex, und streichen Sie dann die gesamte Klappe glatt, bis diese bündig mit den Seiten des Geräts abschließt.



STOSSBESTÄNDIG

Zertifiziert nach IK07 unter dem internationalen Standard IEC62262 bezüglich des Schutzes vor externen mechanischen Einflüssen. Dennoch wird empfohlen, den TREK Flex während des Gebrauchs vor möglichen Schäden zu schützen.

ABSCHALTAUTOMATIK

Falls der TREK Flex für zwanzig Minuten kein Audiosignal empfängt, wird sich der TREK Flex von selbst ausschalten. Um den TREK Flex zu „wecken" drücken Sie einfach auf den Power Knopf ❻.

SPEZIFIKATIONEN

Energieversorgung (DC) ..... Interne NiMH
..... wiederaufladbare Batterie
Abmessungen ..... 7,8 (B) x 2,7 (H) x 2,9 (T) Inch
..... 197 (B) x 69 (H) x 75 (T) mm
Gewicht. ..... 1,25 lb / 0,57 kg
Lautsprecher Größe..... 2 x 40 mm Full-range Treiber,
..... 1 x 90 x 42 mm ovale Form passiver Radiator

Lautsprecher Power Output..... 4 W x 2
Schnurlos Audio.... Bluetooth, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Line-Input Audio ..... 3,5 mm Stereo Buchse,
..... bis zu 1 Vrms Input Signal
USB Port..... 5 V @ 1A lade ausschließlich
IP Klasse IP65

Spezifikationen unterliegen Änderungen ohne vorhergehende Mitteilung.

TREK ist eine Handelsmarke der Imation Corp. Das TDK Life on Record Logo ist eine Handelsmarke der TDK Corporation und wird unter Lizenz verwendet. Das *Bluetooth*® Wort als Markierung sowie die Logos sind eingetragene Handelsmarken der Bluetooth SIG, Inc. und jeglicher Gebrauch dieser Marken durch die Imation Corp. ist unter Lizenz. Die N Markierung ist eine Handelsmarke oder eine eingetragene Handelsmarke der NFC Forum, Inc. in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern. Alle anderen Handelsmarken und Logos sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer.

Imation Confidential - Use Only By Permission
Controlled material extracted from Matrix on Feb 20, 2015 08:51:45 AM CST

TDK
Life on Record

Altavoz Inalámbrico TREK Flex

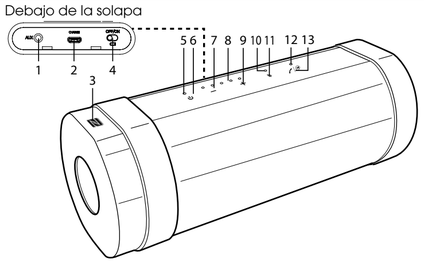
A28

Español

Consulte las Instrucciones importantes de seguridad que se incluyen. Lea y guarde esta Guía de inicio rápido, las Instrucciones de seguridad y la Garantía. Para más información, visite TDKperformance.com.

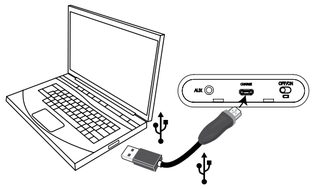
UBICACIÓN DE LOS CONTROLES

Debajo de la solapa



1. Conector auxiliar
2. Conector micro USB de carga
3. NFC (Conexión Bluetooth por proximidad)
4. Interruptor de APAGADO/ENCENDIDO (OFF/ON) de la batería
5. Indicador de encendido/apagado (Power)
6. Botón de encendido/apagado (Power)
7. Botón de Volumen – (Volume)
8. Indicadores de Volumen
9. Botón de volumen + (Volume)
10. Indicador de *Bluetooth*
11. Botón de *Bluetooth*
12. Indicador de Teléfono/Reproducir/Pausar/Saltar (Phone/Play/Pause/Skip)
13. Botón de Teléfono/Reproducir/Pausar/Saltar (Phone/Play/Pause/Skip)

CÓMO RECARGAR LA BATERÍA



Conecte el extremo más pequeño del cable USB provisto a la entrada Micro USB ❷ (debajo de la solapa) y el otro extremo a un conector USB de un ordenador o un alimentador de CA (no incluido). Cuando la unidad está encendida y se está cargando, el indicador de Encendido/Apagado/Batería (Power/Battery) se iluminará de color rojo y luego se iluminará de color ámbar cuando esté totalmente cargado.

Cuando la unidad está apagada y se está cargando, el indicador de Encendido/ Apagado/Batería (Power/Battery) se iluminará de color rojo y luego se apagará cuando esté cargada completamente. El indicador de Encendido/ Apagado/Batería (Power/Battery) parpadeará de color rojo cuando necesite carga.

Para verificar el estado de la batería (cuando la unidad está encendida), oprima el botón de Encendido/Apagado (Power) durante tres segundos; los indicadores de volumen parpadearán para indicar la carga de la batería de la siguiente manera:

Un LED = 0-20 %, dos LED = 21-40 %, tres LED = 41-60 %, cuatro LED = 61-80 %, cinco LED = 81-100 %.

Nota: La batería proporcionará aproximadamente ocho horas de funcionamiento con un nivel normal de audición.

Nota para las baterías recargables:

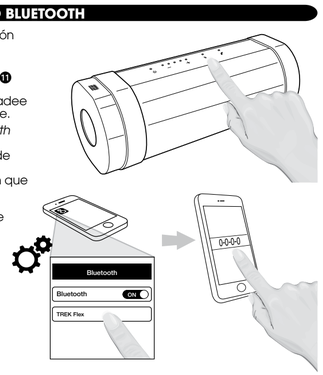
- Cada vez que cargue y descargue las baterías (ciclo de carga), su capacidad disminuye un poco. Las baterías recargables tienen un número limitado de ciclos de carga y finalmente deben sustituirse.
- Puede sustituir la batería cuando no suministre suficiente energía como para hacer funcionar su dispositivo, o antes de que eso ocurra. Asimismo, el desecho adecuado es fundamental desde el punto de vista ambiental y de la seguridad. Desechar las baterías directamente en la basura daña el medio ambiente.
- No incinerar.
- Si no tiene pensado usar la batería durante un mes o más, apague el interruptor de alimentación principal (APAGADO/ENCENDIDO (OFF/ON)) y guarde la batería en un lugar limpio, seco y fresco, lejos del calor y de los objetos metálicos. Las baterías recargables se descargarán solas durante el almacenamiento: recuerde cargarlas cada tres meses y antes de usarlas.
- Si la batería no se ha cargado durante más de 4 - 6 meses, realice un par de ciclos completos de carga/descarga para mejorar la capacidad de la misma.
- Se recomienda cargar las baterías durante más de ocho horas antes del primer uso.

Sustitución de la batería recargable:

Si la batería no suministra suficiente energía, visite www.tdkperformance.com para obtener instrucciones sobre la sustitución de la batería.

CÓMO EMPAREJAR UN DISPOSITIVO BLUETOOTH

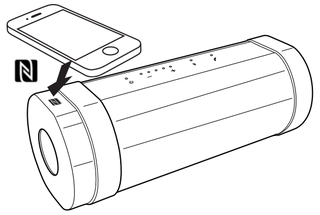
1. Con la unidad encendida, presione el botón *Bluetooth* ⓫ para seleccionar el modo *Bluetooth*.
2. Mantenga presionado el botón *Bluetooth* ⓫ durante aproximadamente tres segundos hasta que el indicador de *Bluetooth* parpadee rápido para que el altavoz sea reconocible.
3. En el dispositivo *Bluetooth*, habilite *Bluetooth* y seleccione "TREK Flex" en la lista de dispositivos. Si el dispositivo *Bluetooth* le pide una contraseña de acceso, utilice "0000". Algunos dispositivos *Bluetooth* le solicitarán que acepte la conexión. Si las unidades están emparejadas correctamente, el altavoz emitirá un pitido y el indicador *Bluetooth* se iluminará en azul. Si falló, el indicador de *Bluetooth* parpadeará lentamente. **Nota**: Después de emparejar un dispositivo, el TREK Flex lo recordará para usos futuros.



Cuando se encuentra en modo *Bluetooth*, el indicador de *Bluetooth* se iluminará en color azul si está conectado a un dispositivo *Bluetooth*. Si no está conectado el indicador de *Bluetooth* parpadeará lentamente, aproximadamente una vez cada 2-3 segundos.

EMPAREJAMIENTO CON NFC (Requiere un teléfono con tecnología NFC)

NFC ofrece un método de emparejamiento sencillo para el sistema de altavoz TREK Flex. Simplemente encienda el altavoz TREK Flex y sostenga el dispositivo habilitado para NFC (en el dispositivo la función NFC debe estar activada) a pocos centímetros del símbolo de NFC N en la parte superior del altavoz TREK Flex para emparejar y establecer una conexión *Bluetooth*. Así de sencillo.



FUNCIONAMIENTO

1. Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGAGO (ON/OFF) ❹ de la batería en la posición de ENCENDIDO (ON); la unidad pasará al modo En espera.
2. Oprima el botón de Encendido/Apagado (Power) ❻ para encender la unidad; el indicador de Encendido/Apagado (Power) se iluminará de color ámbar (si la batería está cargada).
3. Conecte la unidad a través de NFC (consultar más arriba) o emparéjela con un dispositivo *Bluetooth* (ver la columna anterior).
4. Oprima el botón Teléfono/Reproducir/Pausar/Saltar (Phone/Play/Pause/Skip) ⓭ para comenzar la reproducción. Oprima dicho botón ⓭ nuevamente para pausar o reanudar la reproducción.
5. Oprima los botones de Volumen (Volume) + ❾/– ❼ para ajustar el volumen.
6. Oprima Teléfono/Reproducir/Pausar/Saltar (Phone/Play/Pause/Skip) ⓭ DOS VECES para adelantar a la próxima pista.
7. Oprima el botón Teléfono/Reproducir/Pausar/Saltar (Phone/Play/Pause/Skip) ⓭ TRES VECES para volver a la pista anterior.
8. Para apagar la unidad, oprima Encendido/Apagado (Power) ❻ nuevamente. Para ahorrar consumo de la batería recargable, deslice el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF) ❹ de la batería a la posición APAGADO (OFF).

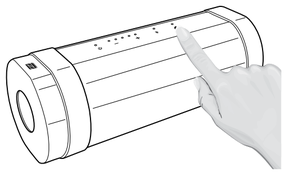
USO DEL CONECTOR DE ENTRADA AUXILIAR

Inserte uno de los extremos del cable de audio (no incluido) en el conector de LÍNEA DE SALIDA (LINE OUT) en la unidad de audio externa y el otro extremo en la ENTRADA AUX (AUX IN) debajo de la solapa. El dispositivo auxiliar se seleccionará automáticamente cuando el cable de audio se conecte. Inicie la reproducción de la unidad externa; el sonido de salida de la unidad de audio externa se oirá a través de los altavoces del TREK Flex.

El botón de Teléfono/Reproducir/Pausar/Saltar (Phone/Play/Pause/Skip) no funcionará cuando se utiliza el conector de entrada auxiliar.

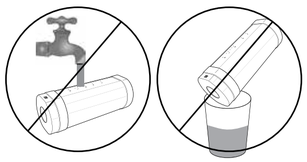
CÓMO CONTESTAR UNA LLAMADA

Al recibir una llamada telefónica en el dispositivo *Bluetooth* emparejado, pulse el botón Teléfono/ Reproducir/ Pausar/Saltar (Phone/ Play/Pause/Skip) ⓭ para aceptar la llamada (se iluminará de color ámbar) y use el micrófono integrado del TREK Flex para responder la llamada. Pulse dos veces para desconectar/ finalizar la llamada.



RESISTENTE A LAS SALPICADURAS

TREK Flex es resistente a las salpicaduras, pero no se debe sumergir en el agua ni mantener en contacto con un flujo de agua constante. Para garantizar que el producto sea resistente a las salpicaduras, cierre la solapa de goma del TREK Flex, luego alise la solapa totalmente hasta que esté alineada con la superficie de la unidad.



RESISTENTE A LOS GOLPES

Certificado IK07 conforme a la norma internacional IEC62262 para la protección contra impactos mecánicos externos. Sin embargo, aún se recomienda proteger el TREK Flex cuando se utiliza para evitar el posible daño.

APAGADO AUTOMÁTICO (AUTO POWER OFF)

Si el TREK Flex no tiene señal de audio durante veinte minutos, se apagará solo. Para "activarlo nuevamente", simplemente pulse el botón Encendido/Apagado (Power) ❻.

ESPECIFICACIONES

Fuente de alimentación (DC) .....Batería NiMH .....interna recargable
Dimensiones ...7,8 (Ancho) x 2,7 (Alt.) x 2,9 (Prof.) pulg. ..... 197 (Ancho) x 69 (Alt.) x 75 (Prof.) mm
Peso .....1,25 lb/ 0,57 kg
Tamaño del altavoz .....altavoces de gama .....completa de 2 x 40 mm, ...radiador pasivo de forma oval de 1 x 90 x 42 mm

Potencia de salida de altavoces. ..... 4 W x 2
Audio inalámbrico...*Bluetooth*, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Audio de entrada de línea.....Conector estéreo ..... de 3,5 mm, hasta 1 Vrms de señal de entrada
Puerto USB.....5 V @ 1 A de carga únicamente
Grado de IP IP65

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

TREK es una marca comercial de Imation Corp. El logotipo de TDK Life on Record es una marca comercial de TDK Corporation y se usa bajo licencia. La marca y los logotipos *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y todo uso que Imation Corp. haga de esas marcas es bajo licencia. N Mark es una marca comercial o marca registrada de NFC Forum, Inc., en los Estados Unidos y en otros países. Todas las otras marcas comerciales y logotipos son propiedad de sus respectivos titulares.

TDK
Life on Record

Draadloze luidspreker TREK Flex

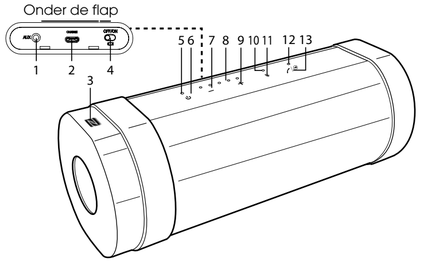
A28

Nederlands

Raadpleeg de meegeleverde belangrijke veiligheidsvoorschriften. Lees en bewaar deze snelle startgids, de belangrijke veiligheidsinstructies en de garantie. Ga voor meer informatie naar TDKperformance.com.

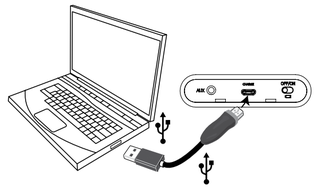
LOCATIE VAN BEDIENINGSELEMENTEN

Onder de flap



1. Aux-aansluiting
2. Micro-USB-aansluiting voor opladen
3. NFC (Near Field Communication)
4. Batterij AAN-UIT-schakelaar
5. Aan-uitindicator
6. Aan-uitknop
7. Volume – knop
8. Volume-indicatoren
9. Volume + knop
10. *Bluetooth* - indicator
11. *Bluetooth* knop
12. Indicator voor telefoneren/afspelen/ pauzeren/overslaan
13. Knop voor telefoneren/afspelen/ pauzeren/overslaan

DE BATTERIJ OPNIEUW OPLADEN



Sluit het kleinere uiteinde van de meegeleverde USB-kabel aan op de micro-USB-aansluiting voor opladen ❷ (onder de flap) en het andere uiteinde op een

USB-aansluiting op uw computer of een AC-voeding (niet meegeleverd). Als de luidspreker is ingeschakeld en wordt opgeladen, zal de aan-uit-/batterij-indicator rood oplichten, en oranje oplichten als deze volledig is opgeladen. Als het apparaat is uitgeschakeld en wordt opgeladen, zal de aan-uit-/batterij-indicator rood oplichten en stoppen met branden wanneer het volledig is opgeladen. De aan-uit-/batterij-indicator knippert rood als de batterij moet worden opgeladen.

Om de batterijstatus te controleren (als het apparaat aanstaat) houdt u de aan-uitknop gedurende drie seconden ingedrukt; de volume-indicatoren zullen als volgt knipperen om de oplaadstatus van de batterij aan te geven:

Een LEDLAMPJE = 0-20%, twee LEDLAMPJES = 21-40%, drie LEDLAMPJES = 41-60%, vier LEDLAMPJES = 61-80%, vijf LEDLAMPJES = 81-100%.

Let op: De batterij werkt ongeveer acht uur bij een normaal luisterniveau.

Opmerkingen voor oplaadbare batterij:

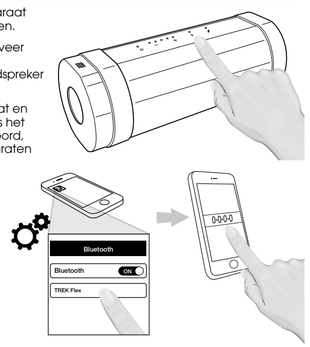
- Elke keer dat u de batterij oplaadt en ontlaadt (laadcycli) neemt de batterijcapaciteit iets af. Oplaadbare batterijen kunnen een beperkt aantal keer worden opgeladen en moeten uiteindelijk worden vervangen.
- U wilt de batterij misschien vervangen als, of voordat, de batterij niet genoeg stroom meer levert om uw apparaat goed te doen functioneren. Ook het weggooien van de batterij op de juiste manier is van essentieel belang uit milieu- en veiligheidsoogpunt. Het weggooien van de batterij bij het huisvuil schaadt het milieu.
- Niet verbranden.
- Als u van plan bent om de batterij gedurende een maand of langer niet te gebruiken, schakelt u de hoofdschakelaar (AAN/UIT) uit en bewaart u deze op een schone, droge, koele plek, uit de buurt van warmte en metalen voorwerpen. Oplaadbare batterijen zullen zichzelf ontladen tijdens de opslag, vergeet daarom niet om de batterijen om de drie maanden en vóór gebruik opnieuw op te laden.
- Als de batterij gedurende meer dan 4-6 maanden niet is opgeladen, voert u een aantal volledige laad-/ontlaadcycli uit om de batterijcapaciteit te verbeteren.
- Het wordt aanbevolen om de batterijen gedurende meer dan acht uur op te laden alvorens ze voor de eerste keer te gebruiken.

De oplaadbare batterij vervangen:

Als de batterij niet voldoende stroom levert, bezoek dan www.tdkperformance.com voor instructies over het vervangen van de batterij.

EEN BLUETOOTH-APPARAAT KOPPELEN

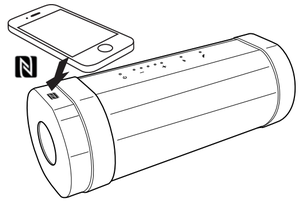
1. Druk op de *Bluetooth*-knop ⓫ terwijl het apparaat aanstaat om de *Bluetooth*-modus te selecteren.
2. Houd de *Bluetooth*-knop ⓫ gedurende ongeveer drie seconden ingedrukt totdat de *Bluetooth*-indicator snel begint te knipperen om de luidspreker "vindbaar" te maken.
3. Schakel *Bluetooth* in op het *Bluetooth*-apparaat en selecteer "TREK Flex" uit de apparatenlijst. Als het *Bluetooth*-apparaat vraagt om een wachtwoord, voer dan "0000" in. Sommige *Bluetooth*-apparaten zullen u vragen om de verbinding te accepteren. Als de apparaten op de juiste manier zijn gekoppeld, zal de luidspreker piepen en de *Bluetooth*-indicator constant blauw oplichten. Als dit niet is gelukt, zal de *Bluetooth*-indicator langzaam knipperen. **Let op:** Als u een apparaat eenmaal hebt gekoppeld, zal de TREK Flex dit apparaat onthouden voor toekomstig gebruik.



Als het apparaat in de *Bluetooth*-modus is, zal de *Bluetooth* -indicator lichtblauw oplichten als deze wordt verbonden met een *Bluetooth*-apparaat. Als het apparaat niet verbonden is met een *Bluetooth*-apparaat, zal de *Bluetooth*-indicator langzaam knipperen, ongeveer elke 2-3 seconden.

KOPPELEN MET NFC (Hiervoor is een telefoon met NFC nodig)

NFC biedt een eenvoudige installatiemethode voor uw TREK Flex-luidspreker. Zet de TREK Flex-luidspreker aan en houd het apparaat (NFC moet "aan" staan) binnen een paar centimeter van het NFC-symbool N aan de bovenkant van de TREK Flex-luidspreker en creëer een *Bluetooth*-verbinding. Zo simpel is het.



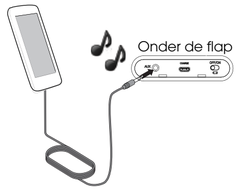
WERKING

1. Schuif de AAN-UIT-schakelaar van de batterij ❹ naar de AAN-positie. Het apparaat wordt dan in standby-modus gezet.
2. Druk op de aan-uitknop ❻ om het apparaat aan te zetten. De aan-uitindicator zal oranje oplichten (als de batterij is opgeladen).
3. Sluit het apparaat aan via NFC (zie hierboven) of koppel het met een *Bluetooth*-apparaat (zie voorgaande kolom).
4. Druk op de knop voor telefoneren/afspelen/pauzeren/overslaan ⓭ om het afspelen te starten. Druk opnieuw op de knop voor telefoneren/afspelen/pauzeren/overslaan ⓭ om te pauzeren of om het afspelen te hervatten.
5. Druk op de knoppen Volume + ❾/– ❼ om het volume aan te passen.
6. Druk TWEEMAAL op de knop voor telefoneren/afspelen/pauzeren/overslaan ⓭ om door te gaan naar het volgende nummer.
7. Druk DRIEMAAL op de knop voor telefoneren/afspelen/pauzeren/overslaan ⓭ om terug te gaan naar het vorige nummer.
8. Om het apparaat uit te schakelen drukt u opnieuw op de aan-uitknop ❻. Om de oplaadbare batterij te besparen schuift u de AAN-UIT-schakelaar van de batterij ❹ naar de positie UIT.

HET GEBRUIK VAN DE AUX IN-AANSLUITING

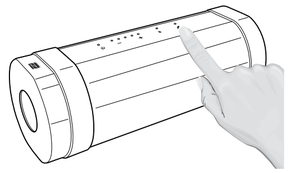
Steek een uiteinde van een audiokabel (niet meegeleverd) in de LINE OUT-aansluiting van uw externe audioapparaat en steek het andere uiteinde in de AUX IN-aansluiting onder de flap. Het aux-apparaat wordt automatisch geselecteerd zodra de audiokabel is aangesloten. Als u vervolgens het afspelen start op het externe apparaat zal het geluid van het externe audioapparaat worden afgespeeld door de luidsprekers van de TREK Flex.

De knop voor telefoneren/afspelen/pauzeren/ overslaan werkt niet wanneer u de aux in-aansluiting gebruikt.



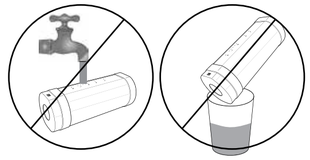
EEN OPROEP BEANTWOORDEN

Als u een oproep ontvangt op uw gekoppelde *Bluetooth*-apparaat, klik dan op de knop voor telefoneren/afspelen/pauzeren/overslaan ⓭ om deze te beantwoorden (de indicator zal oranje oplichten) en gebruik de ingebouwde microfoon op deze TREK Flex om de oproep aan te nemen. Druk tweemaal om de verbinding/ het gesprek te beëindigen.



SPATWATERDICHT

De TREK Flex is spatwaterdicht, maar kan niet worden ondergedompeld in water of worden blootgesteld aan een constante waterstroom. Om ervoor te zorgen dat het product spatwaterdicht is, sluit u de rubberen flap op de TREK Flex en strijkt u vervolgens de hele flap glad totdat deze gelijk ligt met de zijkanten van het apparaat.



SLAGVAST

Gecertificeerd volgens IK07 onder de internationale norm IEC62262 voor bescherming tegen externe mechanische schokken. Het wordt echter nog steeds aangeraden om de TREK Flex te beschermen tijdens het gebruik om mogelijke schade te voorkomen.

AUTOMATISCH UITSCHAKELEN

Als de TREK Flex geen audiosignaal heeft uitgezonden gedurende twintig minuten, zal het apparaat zichzelf uitschakelen. Om de TREK Flex te "ontwaken" drukt u simpelweg op de aan-uitknop ❻.

TECHNISCHE GEGEVENS

Stroomvoorziening (DC) ..... Interne NiMH .....oplaadbare batterij
Afmetingen ..... 7,8 (B) x 2,7 (H) x 2,9 (D) inch ..... 197 (B) x 69 (H) x 75 (D) mm
Gewicht..... 1,25 lb/ 0,57 kg
Luidsprekerformaat ... 2 x 40 mm breedbanddrivers, ... 1 x 90 x 42 mm ovale passieve radiator

Uitgangsvermogen luidspreker ..... 4 W x 2
Draadloze audio..Bluetooth, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Lijningang audio.....3,5 mm stereo-aansluiting, ... tot 1 Vrms ingangssignaal
USB-poort ..... 5 V @ 1A alleen opladen
IP-klasse IP65

De gegevens zijn zonder kennisgeving aan wijzigingen onderhevig.

TREK is een handelsmerk van Imation Corp. Het TDK Life on Record-logo is een handelsmerk van TDK Corporation en wordt onder licentie gebruikt. Het *Bluetooth*®-woordmerk en de *Bluetooth*®-logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en enig gebruik van dergelijke merken door Imation Corp. is onder licentie. Het N-Mark is een handelsmerk of gedeponeerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de Verenigde Staten en andere landen. Alle andere handelsmerken en logo's zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

Imation Confidential - Use Only By Permission
Controlled material extracted from Matrix on Feb 20, 2015 08:51:45 AM CST

TDK
Life on Record

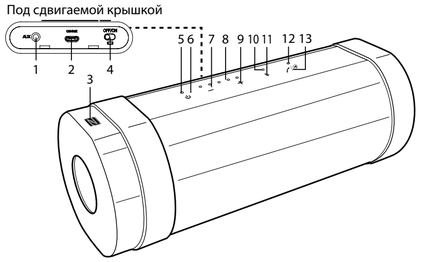
TREK Flex
Беспроводная

A28

Русский

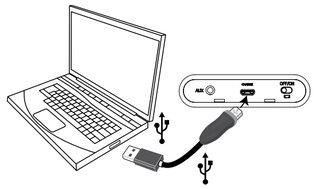
См. прилагаемую Инструкцию по основным правилам техники безопасности. Просим ознакомиться с Кратким практическим руководством, Инструкцией по основным правилам техники безопасности и Гарантией и сохранить эти документы. За дополнительной информацией обращайтесь на веб-сайт TDKperformance.com.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ



1. Гнездо дополнительного входа
2. Гнездо для зарядки через разъем микро-USB
3. Значок NFC (коммуникация ближнего поля)
4. Переключатель ВЫКЛ./ВКЛ. аккумулятора
5. Индикатор питания
6. Кнопка Питание
7. Кнопка Громкость –
8. Индикаторы громкости
9. Кнопка Громкость +
10. Индикатор *Bluetooth*
11. Кнопка *Bluetooth*
12. Индикатор Телефон/Воспроизведение/Пауза/Перемотка
13. Кнопка Телефон/Воспроизведение/Пауза/Перемотка

ЗАЯДКА АККУМУЛЯТОРА



Вставьте меньший разъем поставляемого в комплекте USB-кабеля в гнездо для зарядки через разъем микро-USB ❷ (под сдвигаемой крышкой), а другой разъем кабеля - в порт Powered USB на вашем компьютере или в блок питания переменного тока (не входит в комплект поставки).

Когда колонка включена и заряжается, индикатор питания/аккумулятора (Power/Battery) светится красным цветом, а после полной зарядки цвет меняется на желтый. Когда колонка выключена и заряжается, индикатор питания/аккумулятора светится красным цветом, а после полной зарядки индикатор выключается. При необходимости зарядки индикатор питания/аккумулятора колонки начинает мигать красным цветом.

Для проверки заряда аккумулятора (когда колонка включена) нажмите и в течение трех секунд удерживайте кнопку Питание; при этом начнут мигать индикаторы громкости, указывая на уровень заряда аккумулятора следующим образом:

один светодиод = 0-20%, два светодиода = 21-40%, три светодиода = 41-60%, четыре светодиода = 61-80%, пять светодиодов 81-100%.

Примечание: Заряд аккумуляторной батареи обеспечивает около 8 часов автономной работы колонки в стандартном режиме прослушивания.

Примечания к использованию аккумуляторной батареи:

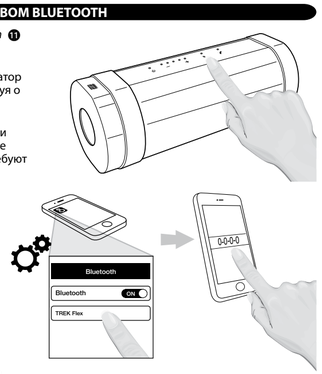
- Каждый раз при зарядке и разрядке аккумуляторной батареи (цикл зарядки), ее емкость немного снижается. Аккумуляторные батареи рассчитаны на определенное количество циклов зарядки и требуют периодической замены.
- Вы можете заменить аккумуляторную батарею заблаговременно или сразу, как только она перестает обеспечивать устройству необходимый для работы заряд. Важно помнить, что правильная утилизация аккумуляторных батарей является чрезвычайно важной для защиты окружающей среды и обеспечения безопасности. Выбрасывание любых аккумуляторов непосредственно в мусорный ящик наносит ущерб окружающей среде.
- Не сжигать.
- Если вы не планируете пользоваться аккумулятором в течение месяца или более, выключите основной переключатель питания (ВЫКЛ./ВКЛ.) и оставьте устройство на хранение в чистом сухом и прохладном месте, подальше от источников тепла и металлических предметов. Во время хранения аккумуляторы саморазряжаются, поэтому следует помнить о необходимости повторной зарядки аккумуляторов каждые три месяца и перед началом эксплуатации.
- Если аккумулятор не заряжался более 4-6 месяцев, для повышения его емкости выполните несколько полных циклов зарядки/разрядки.
- Перед первым использованием аккумуляторы рекомендуется заряжать не менее восьми часов.

Замена аккумуляторной батареи:

Если аккумулятор не обеспечивает нормальные параметры питания, просим зайти на веб-сайт www.tdkperformance.com и ознакомиться с инструкциями по замене аккумуляторов.

УСТАНОВКА СОЕДИНЕНИЯ С УСТРОЙСТВОМ BLUETOOTH

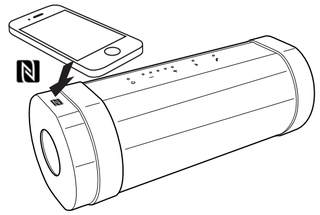
1. Включите колонку и нажмите кнопку *Bluetooth* ⓫ для выбора режима *Bluetooth*.
2. Нажмите и в течение около трех секунд удерживайте кнопку *Bluetooth* ⓫ пока индикатор *Bluetooth* не начнет быстро мигать, информируя о «видимости» колонки.
3. На устройстве *Bluetooth* включите *Bluetooth* и выберите из списка устройств «TREK Flex». Если устройство *Bluetooth* запросит пароль, введите «0000». Некоторые устройства *Bluetooth* потребуют от вас принять соединение. При правильном подключении двух устройств колонка выдаст звуковой сигнал, а на индикаторе *Bluetooth* зажжется немигающий голубой светодиод. Если установить соединение не удалось, индикатор *Bluetooth* будет медленно мигать. **Примечание**: После установки соединения между колонкой и устройством при последующих соединениях TREK Flex будет помнить это устройство.



При включении режима *Bluetooth* при соединении с устройством, поддерживающим *Bluetooth*, индикатор *Bluetooth* будет подсвечиваться голубым светодиодом.
При отсутствии соединения с устройством, поддерживающим *Bluetooth*, индикатор *Bluetooth* будет медленно мигать (приблизительно раз в 2-3 секунды).

СОЕДИНЕНИЕ С ТЕХНОЛОГИЕЙ КОММУНИКАЦИИ БЛИЖНЕГО ПОЛЯ (NFC) (телефон должен поддерживать NFC)

Технология NFC предусматривает простой способ обнаружения и соединения с колонкой TREK Flex. Для этого нужно лишь включить колонку TREK Flex и подержать устройство, поддерживающее NFC (кнопка NFC на этом устройстве должна быть нажатой (on)), в нескольких сантиметрах от значка NFC на верхней панели колонки TREK Flex – и между устройствами установится связь и *Bluetooth*-соединение. Это очень просто!



ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Передвиньте переключатель ВЫКЛ./ВКЛ. аккумулятора (Battery) ❹ в положение ВКЛ., и устройство перейдет в режим готовности.
2. Для включения колонки нажмите кнопку Питание (Power) ❻. Индикатор Питание подсветится желтым светодиодом (если аккумулятор заряжен).
3. Установите связь по технологии NFC (см. выше) или соединение с устройством, поддерживающим *Bluetooth* (см. предыдущую колонку).
4. Для включения функции Воспроизведение, нажмите кнопку Телефон/Воспроизведение/Пауза/Перемотка ⓭ (Phone/Play/Pause/Skip). Для включения паузы или возобновления воспроизведения повторно нажмите кнопку Телефон/Воспроизведение/Пауза/Перемотка ⓭.
5. Громкость регулируется нажатием кнопок Громкость + ❾/– ❼ (Volume).
6. Для перехода к следующей композиции ДВАЖДЫ быстро нажмите кнопку Телефон/Воспроизведение/Пауза/Перемотка ⓭.
7. Для возврата к предыдущей композиции ТРИЖДЫ нажмите кнопку Телефон/Воспроизведение/Пауза/Перемотка ⓭.
8. Для выключения колонки нажмите еще раз кнопку Питание ❻. Для экономии заряда аккумуляторной батареи передвиньте переключатель ВЫКЛ./ВКЛ. аккумулятора ❹ в положение ВЫКЛ.

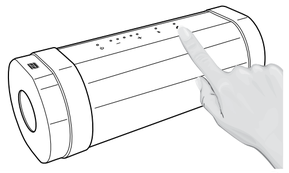
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГНЕЗДА «ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ВХОД» (AUX IN)

Вставьте один разъем акустического кабеля (не входит в комплект поставки) в гнездо ЛИНЕЙНЫЙ ВЫХОД (LINE OUT) на вашем внешнем аудио-устройстве, а другой разъем - в гнездо ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ВХОД, которое находится под сдвигаемой крышкой. После подсоединения акустического кабеля дополнительное устройство будет выбрано автоматически. Включите воспроизведение на внешнем устройстве, и выходной сигнал с внешнего устройства будет слышен через колонки TREK Flex.

При задействовании гнезда Дополнительный вход, кнопка Телефон/Воспроизведение/Пауза/Перемотка не будет работать.

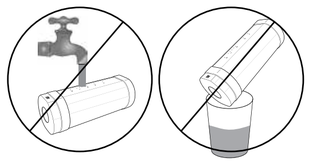
ОТВЕТЫ НА ТЕЛЕФОННЫЕ ЗВОНКИ

Для ответа на телефонный звонок, полученный на устройство *Bluetooth*, соединенное с вашей колонкой, нажмите кнопку Телефон/Воспроизведение/Пауза/Перемотка ⓭ (при этом индикатор будет светиться желтым цветом) и воспользуйтесь встроенным в TREK Flex микрофоном. Для прекращения разговора/отсоединения нажмите ту же кнопку дважды.



ЗАЩИТА ОТ БРЫЗГ

Колонки TREK Flex имеют защиту от брызг, однако их не следует погружать в воду или долго держать под струей воды. Для обеспечения устойчивости TREK Flex к воде и брызгам закройте на корпусе колонки сдвигаемую резиновую крышку и выровняйте ее поверхность так, чтобы ее края не выступали за поверхность корпуса.



УСТОЙЧИВОСТЬ К УДАРАМ

Колонка сертифицирована по требованиям международного стандарта IEC62262 как устройство с уровнем защиты IK07 от внешних ударных нагрузок. Тем не менее, колонку TREK Flex рекомендуется защищать при эксплуатации от возможных повреждений.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

При отсутствии поступления аудиосигнала на колонку TREK Flex в течение двадцати минут, TREK Flex автоматически выключается. Для активации TREK Flex просто нажмите кнопку Питание ❻.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Источник питания (пост. тока)	Внутренний
	NiMH (никель-металл-гидридный)
	перезаряжаемый аккумулятор
Габариты	7,8 (Ш) x 2,7 (В) x 2,9 (Д) дюймов
	197 (Ш) x 69 (В) x 75 (Д) мм
Вес	1,25 фунтов / 0,57 кг
Размеры колонки	
	2 x 40 мм полнодиапазонные драйверы,
	1 x 90 x 42 мм пассивный излучатель овальной формы
Выходная мощность колонки	4 W x 2
Беспроводной аудиосигнал	Bluetooth, профили A2DP,
	AVRCP, HFP, HSP
Линейный вход аудиосигнала	штекер 3,5 мм стерео,
	входной сигнал до 1 Вср.кв.
Порт USB	5 В, ток 1А (только зарядка)
Класс защиты (IP)	IP65

Технические характеристики могут меняться без уведомления.

Название «TREK» является торговой маркой компании Imation Corp. Логотип «TDK Life on Record» является торговой маркой TDK Corporation, и на его использование требуется лицензия. Словесный торговый знак и логотипы *Bluetooth*® являются зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc. Использование этих марок компанией Imation Corp. осуществляется по лицензии. «N Mark» является товарным знаком или зарегистрированной торговой маркой NFC Forum, Inc. на территории США и других стран. Все остальные торговые марки и логотипы принадлежат соответствующим владельцам.

TDK
Life on Record

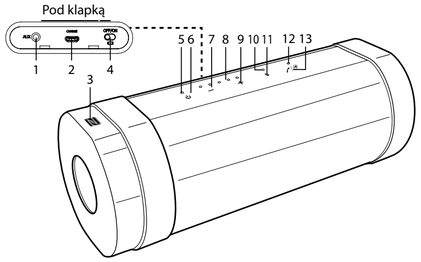
Głośnik bezprzewodowy
TREK Flex

A28

Polski

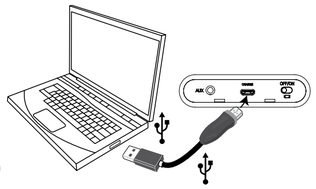
Prosimy zapoznać się z dołączonymi Ważnymi instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Należy przeczytać i zachować niniejszą skróconą instrukcję obsługi, ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i warunki gwarancji. Dodatkowe informacje można znaleźć na stronie TDKperformance.com.

POŁOŻENIE ELEMENTÓW STERUJĄCYCH



1. Gniazdo AUX
2. Gniazdo ładowania Micro USB
3. NFC (komunikacja bliskiego zasięgu)
4. Przełącznik akumulatora ON/OFF
5. Kontrolka zasilania
6. Przycisk zasilania
7. Przycisk przyciszania
8. Kontrolki poziomu głośności
9. Przycisk pogłaśniania
10. Kontrolka *Bluetooth*
11. Przycisk *Bluetooth*
12. Kontrolka połączenia/odtwarzania/wstrzymywania/pomijania
13. Przycisk połączenia/odtwarzania/wstrzymywania/pomijania

ŁADOWANIE AKUMULATORA



Podłączyć mniejszą końcówkę znajdującego się w zestawie kabla USB do gniazdka ładowania Micro USB ❷ (pod klapką), a drugi koniec do zasilanego gniazda USB w komputerze lub zasilacza sieciowego (sprzedawanego oddzielnie). Jeśli głośnik jest włączony i ładuje się, kontrolka Zasilanie/Akumulator świeci na czerwono, a po naładowaniu świeci na pomarańczowo. Jeśli głośnik jest wyłączony i ładuje się, kontrolka Zasilanie/Akumulator świeci na czerwono, a po naładowaniu wyłączy się. Jeśli urządzenie wymaga ładowania, kontrolka Zasilanie/Akumulator miga na czerwono.

Aby sprawdzić stan akumulatora (gdy urządzenie jest włączone), nacisnąć i przytrzymać przez trzy sekundy przycisk zasilania; kontrolki poziomu głośności zaczną migać, wskazując poziom naładowania w następujący sposób:

Jedna dioda = 0-20%, dwie diody = 21-40%, trzy diody = 41-60%, cztery diody = 61-80%, pięć diod = 81-100%.

Uwaga: Akumulator zapewnia około ośmiu godzin odtwarzania przy normalnym poziomie głośności.

Uwagi dotyczące akumulatora:

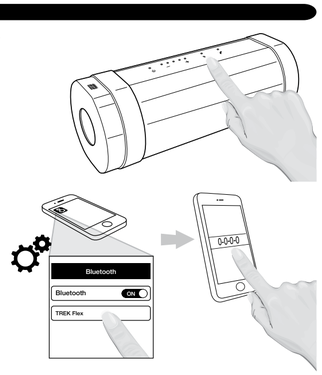
- Przy każdym cyklu ładowania i rozładowania akumulatora nieznacznie zmniejsza się jego pojemność. Akumulatory charakteryzują się ograniczoną liczbą cykli ładowania, dlatego po jakimś czasie konieczna jest ich wymiana.
- Akumulator można wymienić, gdy nie zapewnia dostatecznej ilości energii do funkcjonowania urządzenia. Kluczowe znaczenie ze względu na dobro środowiska i bezpieczeństwo ma odpowiednie pozbycie się akumulatora. Wyrzucenie akumulatora do śmietnika jest groźne dla środowiska.
- Nie palić.
- Jeśli nie jest planowane użytkowanie akumulatora przez miesiąc lub dłużej, należy wyłączyć główny przycisk zasilania (OFF/ON) i umieścić akumulator w czystym, suchym i chłodnym miejscu, z dala od źródeł ciepła i przedmiotów metalowych. Akumulatory rozładowują się samoczynnie podczas przechowywania; należy pamiętać o ich naładowaniu co trzy miesiące oraz przed użyciem.
- Jeśli akumulator nie był ładowany przez ponad 4-6 miesięcy, należy wykonać kilka pełnych cykli ładowania/rozładowania akumulatora, aby poprawić jego pojemność.
- Zaleca się, aby przed pierwszym użyciem ładować akumulatory przez ponad osiem godzin.

Wymiana akumulatora:

Gdy akumulator nie zapewnia wystarczająco dużo energii, odwiedź stronę www.tdkperformance.com w celu uzyskania instrukcji dotyczącej zamiennego akumulatora.

PAROWANIE URZĄDZENIA BLUETOOTH

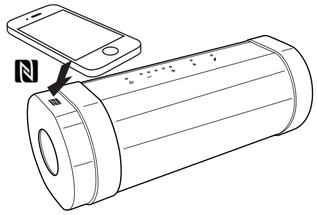
1. Gdy urządzenie jest włączone, nacisnąć przycisk *Bluetooth* ⓫ w celu wybrania trybu *Bluetooth*.
2. By głośnik był możliwy do wykrycia, nacisnąć i przytrzymać przycisk *Bluetooth* ⓫ przez około trzy sekundy, aż kontrolka *Bluetooth* zacznie szybko migać.
3. Na urządzeniu *Bluetooth* włączyć komunikację *Bluetooth* i wybrać TREK Flex z listy urządzeń. Jeśli urządzenie *Bluetooth* poprosi o podanie klucza dostępu, wpisać „0000". Niektóre urządzenia *Bluetooth* poproszą o zaakceptowanie połączenia. Po prawidłowym sparowaniu urządzeń głośnik wyda dźwięk, a kontrolka *Bluetooth* zacznie świecić na niebiesko. Jeśli parowanie się nie powiedzie, kontrolka *Bluetooth* będzie powoli migać.



W trybie *Bluetooth* kontrolka *Bluetooth* świeci na niebiesko w przypadku podłączenia do urządzenia *Bluetooth*. Jeśli nie występuje połączenie z urządzeniem *Bluetooth*, kontrolka *Bluetooth* miga powoli, raz na 2-3 sekundy.

PAROWANIE URZĄDZENIA NFC (wymagany telefon z NFC)

Technologia NFC umożliwia ustawienie głośnika TREK Flex w prosty sposób. Należy tylko włączyć głośnik TREK Flex i przytrzymać urządzenie z NFC (funkcja NFC na urządzeniu musi być włączona) w odległości nie przekraczającej kilku centymetrów od symbolu NFC na górze głośnika TREK Flex, aby sparować urządzenie *Bluetooth* i nawiązać połączenie. To wszystko.



OBSŁUGA

1. Przesunąć przełącznik OFF/ON ❹ do pozycji ON; urządzenie przejdzie w tryb gotowości.
2. Nacisnąć przycisk zasilania ❻, aby włączyć. Kontrolka zasilania zaświeci na żółto (jeśli akumulator jest naładowany).
3. Podłączyć urządzenie przez NFC (zob. powyżej) lub sparować z urządzeniem *Bluetooth* (zob. poprzednia kolumna).
4. Nacisnąć przycisk poł./odtw./wstrzym./pomij. ⓭, by rozpocząć odtwarzanie. Nacisnąć ponownie przycisk poł./odtw./wstrzym./pomij. ⓭, aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie.
5. Naciskać przyciski zwiększania lub zmniejszania głośności +❾/– ❼ w celu regulacji poziomu głośności.
6. Nacisnąć DWUKROTNIE przycisk poł./odtw./wstrzym./pomij. ⓭, aby przejść do następnego utworu.
7. Nacisnąć TRZYKROTNIE przycisk poł./odtw./wstrzym./pomij. ⓭, aby wrócić do poprzedniego utworu.
8. Aby wyłączyć urządzenie, nacisnąć ponownie przycisk zasilania ❻. Aby oszczędzać energię akumulatora, przesunąć przełącznik OFF/ON ❹ do pozycji OFF.

UŻYWANIE GNIAZDA AUX IN

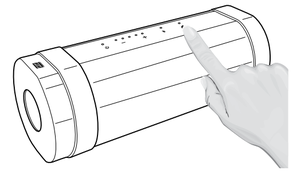
Włożyć końcówkę kabla audio (sprzedawanego oddzielnie) do gniazda LINE OUT zewnętrznego zestawu audio, a drugą końcówkę do gniazda AUX IN znajdującego się pod klapką. Urządzenie AUX zostanie automatycznie wybrane po podłączeniu kabla audio. Rozpocząć odtwarzanie z zewnętrznego zestawu.

Dźwięk będzie tworzony przez głośniki urządzenia TREK Flex.

Przycisk połączenie/odtwarzanie/wstrzymywanie/pomijanie nie działa, jeśli używane jest gniazdko Aux In.

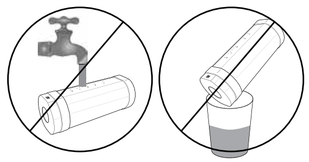
ODBIERANIE POŁĄCZENIA TELEFONICZNEGO

Aby odebrać połączenie telefoniczne z połączonego urządzenia *Bluetooth*, nacisnąć przycisk połączenie/odtwarzanie/wstrzymywanie/pomijanie ⓭ (kontrolka zapali się na żółto) i rozmawiać przez wbudowany mikrofon urządzenia TREK Flex. Nacisnąć przycisk dwa razy, aby rozłączyć/zakończyć połączenie.



ODPORNOŚĆ NA ROZPRYSKI

Głośnik TREK Flex jest odporny na rozpryski, ale nie można go zanurzać w wodzie ani nie może być umieszczany w strumieniu wody. W celu zapewnienia odporności produktu na rozpryski należy zamknąć gumową klapkę na urządzeniu TREK Flex, a następnie przycisnąć klapkę tak, aby wyrównać ją względem boków urządzenia.



ODPORNOŚĆ NA WSTRZĄSY

Urządzenie opatrzono znakiem IK07 zgodnie z międzynarodową normą IEC62262 dotyczącą ochrony przed zewnętrznymi uderzeniami mechanicznymi. Zalecana jest jednak ochrona urządzenia TREK FLex podczas użytkowania, aby uniknąć uszkodzenia.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE

Jeśli głośnik TREK Flex nie odbiera sygnału audio przez 20 minut, wyłączy się. Aby go wybudzić, wystarczy nacisnąć przycisk zasilania ❻.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie (prąd stały)	Wewnętrzny akumulator NiMH
Wymiary	7,8 (szer.) x 2,7 (wys.) x 2,9 (dł.) cali
	197 (szer.) x 69 (wys.) x 75 (dł.) mm
Waga	1,25 lb / 0,57 kg
Wymiary głośnika	2 głośniki pełnozakresowe 40 mm,
	1 owalny promiennik pasywny 90 x 42 mm
Moc głośnika	4 W x 2
Dźwięk bezprzewodowy	Bluetooth, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Wejście liniowe audio	gniazdo stereo 3,5 mm,
	do 1 Vrms sygnału wejściowego
Port USB	5 V, prąd 1 A (tylko ładowanie)
Stopień ochrony	IP65

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

TREK jest znakiem towarowym firmy Imation Corp. Logo TDK Life on Record to znak towarowy TDK Corporation. Jest on wykorzystywany na podstawie licencji. Logotyp i logo *Bluetooth*® są zarejestrowanymi znakami towarowymi i stanowią własność Bluetooth SIG, Inc. Imation Corp. wykorzystuje je na podstawie licencji. Symbol N jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym NFC Forum, Inc. w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Wszystkie pozostałe znaki towarowe i logo stanowią własność odpowiednich podmiotów.

Imation Confidential - Use Only By Permission
Controlled material extracted from Matrix on Feb 20, 2015 08:51:45 AM CST

TDK
Life on Record

Bezdrátový reproduktor TREK Flex

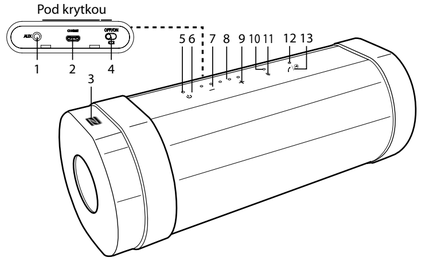
A28

Čeština

Přečtěte si přiložené Důležité bezpečnostní pokyny. Přečtěte si prosím a uložte si Stručného průvodce spuštěním, Důležité bezpečnostní pokyny a Záruku. Další informace naleznete na TDKperformance.com.

UMÍSTĚNÍ OVLADAČŮ

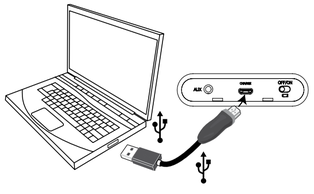
Pod krytkou



1. Aux Jack
2. Zdířka Charge Micro USB
3. NFC (Near Field Communication)
4. Spínač ON/OFF baterie
5. Indikátor energie
6. Spínač energie
7. Hlasitost - tlačítko
8. Indikátory hlasitosti
9. Hlasitost + tlačítko
10. Indikátor tlačítka *Bluetooth*
11. Tlačítko *Bluetooth*
12. Indikátor Phone/Play/Pause/Skip
13. Tlačítko Phone/Play/Pause/Skip

DOBÍJENÍ BATERIE

Připojte kratší konec přiloženého USB kabelu do USB zdířky Charge Micro ❷ (pod krytkou) a druhý konec do napájené USB zdířky vašeho počítače nebo zdroje střídavého proudu (není součástí balení). Jakmile je reproduktor pod proudem, indikátor nabíjení baterie Power/Battery se rozsvítí červeně; jakmile je baterie zcela nabitá, bude svítit žlutě. Když je jednotka vypnutá a nabíjí se, indikátor Power/Battery bude svítit červeně a vypne se, jakmile bude zcela nabitá. Indikátor Power/ Battery bude červeně blikat, když potřebuje nabít.



Chcete-li zkontrolovat stav baterie (když je jednotka spuštěná), stiskněte a podržte spínač energie po dobu tří sekund; indikátory budou blikat a ukážou stav nabití baterie následovně:

Jedna LED dioda= 0-20 %, dvě LED diody = 21-40 %, tři LED diody = 41-60 %, čtyři LED diody = 61-80 %, pět LED diod = 81-100 %.

Poznámka: Při běžné hlasitosti poslechu vydrží baterie přibližně osm hodin poslechu.

Poznámky k dobíjecím bateriím:

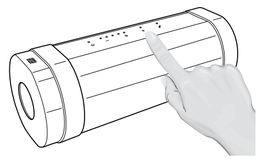
- Vždy, když se baterie nabíjejí a vybíjejí (nabíjecí cykly), kapacita baterie se mírně snižuje. Dobíjecí baterie mají omezený počet nabíjecích cyklů a nakonec se musí vyměnit.
- Když nebo dříve než baterie přestane dodávat dostatek elektrické energie pro provoz zařízení, můžete baterii vyměnit. Kvůli ochraně životního prostředí a bezpečnosti je také důležitá řádná likvidace baterie. Vyhození baterie přímo do odpadu poškozuje životní prostředí.
- Nespalujte.
- Pokud předpokládáte, že nebudete baterii používat po dobu jednoho měsíce nebo déle, vypněte hlavní spínač energie (OFF/ ON) a uložte ji na čisté, suché a chladné místo, mimo zdroj tepla a kovové předměty. Dobíjecí baterie se během uskladnění samy vybíjí; nezapomeňte baterie každé tři měsíce a před použitím dobít.
- Pokud baterie nebyla nabitá po dobu 4-6 měsíců, několikrát baterii nabijte a úplně vybijte, tím se zvýší kapacita baterie.
- Před prvním použitím se doporučuje nabíjet baterie po dobu více než osmi hodin.

Výměna dobíjecích baterií:

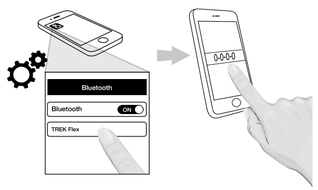
Jestliže baterie nedodává dostatek elektřiny, přejděte na www.tdkperformance.com, kde naleznete pokyny k výměně baterie.

PÁROVÁNÍ ZAŘÍZENÍ BLUETOOTH

1. Když je jednotka spuštěná, stiskněte tlačítko *Bluetooth* ⓫ a zvolte režim *Bluetooth*.
2. Stiskněte a podržte tlačítko *Bluetooth* ⓫ po dobu přibližně tří sekund, až začne indikátor *Bluetooth* rychle blikat, čímž dojde k tomu, že je možno reproduktor "nalézt".
3. Na zařízení *Bluetooth* zapněte *Bluetooth* a ze seznamu zařízení vyberte "TREK Flex". Pokud zařízení *Bluetooth* vyžaduje heslo, použijte "0000". Některá zařízení *Bluetooth* vás požadají o přijetí spojení. Jestliže jsou jednotky správně propojeny, reproduktor začne pípat a indikátor *Bluetooth* se rozsvítí modře. Pokud nedošlo k propojení, indikátor *Bluetooth* bude pomalu blikat. **Poznámka**: Jakmile zařízení spárujete, TREK Flex si to zapamatuje pro použití v budoucnu.

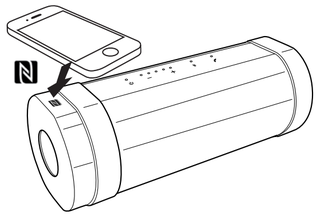


Když je v režimu *Bluetooth* , bude indikátor *Bluetooth* svítit modře, jestliže je připojený k zařízení *Bluetooth* . Pokud není připojený k zařízení *Bluetooth*, bude indikátor *Bluetooth* pomalu blikat asi po 2 - 3 sekundách.



PÁROVÁNÍ S NFC (Vyžaduje telefon umožňující NFC)

NFC nabízí jednoduchý způsob nastavení pro reproduktor TREK Flex. Jednoduše zapněte reproduktor TREK Flex a podržte zařízení umožňující NFC (NFC na zařízení musí být v režimu zapnuto ("on")) ve vzdálenosti několika centimetrů od symbol NFC N na horní straně reproduktoru TREK Flex pro spárování a vytvoření připojení k *Bluetooth*. Je to tak jednoduché.



PROVOZ

1. Přepněte spínač baterie označený OFF/ON ❹ do pozice ON; jednotka bude v pohotovostním režimu.
2. Stiskněte tlačítko přívodu energie ❻, tím se jednotka spustí; indikátor energie bude svítit žlutě (pokud je baterie nabitá).
3. Připojte jednotku pomocí NFC (viz výše) nebo spárujte se zařízením *Bluetooth* (viz předchozí sloupec).
4. Pro přehrávání stiskněte tlačítko Phone/Play/Pause/Skip ⓭. Chcete-li pozastavit přehrávání nebo znovu spustit, stiskněte ještě jednou tlačítko Phone/Play/Pause/Skip ⓭.
5. Pro nastavení hlasitosti stiskněte tlačítka Volume + ❽/– ❼.
6. Chcete-li se přesunout na další skladbu, stiskněte tlačítko Phone/Play/Pause/Skip ⓭ DVAKRÁT.
7. Chcete-li se přesunout zpět na předchozí skladbu, stiskněte tlačítko Phone/Play/Pause/Skip ⓭ TŘIKRÁT.
8. Chcete-li jednotku vypnout, stiskněte znovu tlačítko přívodu energie ❻. Z důvodu šetření dobíjecí baterie posuňte spínač baterie OFF/ON ❹ do pozice OFF.

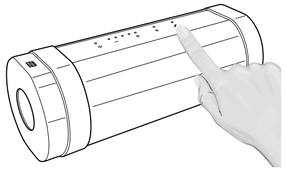
POUŽITÍ KONEKTORU AUX IN JACK

Zasuňte jeden konec audio kabelu (není součástí balení) do výstupu LINE OUT na externí audio jednotce a druhý konec do výstupu AUX IN jack pod krytkou. Automaticky se zvolí zařízení Aux, jakmile se připojí audio kabel. Začněte přehrávat externí jednotku, zvuk externí audio jednotky bude slyšet prostřednictvím reproduktorů zařízení TREK Flex.

Tlačítko Phone/Play/Pause/Skip nebude fungovat, pokud používáte Aux In jack.

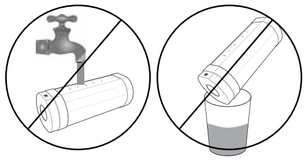
PŘIJÍMÁNÍ HOVORU

Když máte na svém spárovaném zařízení *Bluetooth* hovor, stiskněte tlačítko Phone/Play/Pause/ Skip ⓭, tím hovor přijmete (indikátor bude svítit žlutě) a použijte pro hovor vestavěný mikrofon na TREK Flex. Pro odpojení/ ukončení hovoru stiskněte dvakrát.



ODOLNÝ PROTI POSTŘÍKÁNÍ VODOU

Zařízení TREK Flex je odolné proti postříkání vodou, ale není možno jej ponořovat do vody ani vystavovat soustavnému vlivu vody. Aby se zajistila odolnost výrobku proti postříkání vodou, uzavřete pryžovou krytku na TREK Flex, potom krytku srovnejte tak, aby byla v jedné rovině s bočními



ODOLNÝ PROTI NÁRAZU

Certifikováno na IK07 podle mezinárodního standardu IEC62262 na ochranu proti vnějším mechanickým vlivům. Avšak přesto doporučujeme chránit TREK Flex při používání, aby se předešlo možnému poškození.

AUTOMATICKÉ VYPÍNÁNÍ

Pokud TREK Flex nemá audio signál po dvacet minut, TREK Flex se sám automaticky vypne. Pro "probuzení" TREK Flex, jednoduše stiskněte tlačítka přívodu energie ❻.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Zdroj energie (DC) .....Interní NiMH dobíjecí baterie
Rozměry .....7,8 (š) x 2,7 (v) x 2,9 (Dh) palců
..... 197 (š) x 69 (v) x 75 (h) mm
Váha.....1,25 lb / 0,57 kg
Velikost reproduktoru.....2 x 40 mm širokopásmové
..... reproduktory, 1 x 90 x 42 mm oválný tvar pasivní zářič

Výkon reproduktoru ..... 4 š x 2
Bezdrátový Audio.....Bluetooth, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Vstup "line-input" audia .....3,5 mm stereo zdířka,
.....až 1 Vrms vstupní signál
USB Portu .....5 V @ 1A nabíjení pouze
IP stupeň..... IP65

Specifikace jsou předmětem změny bez předchozího upozornění.

TREK je obchodní známka Imation Corp. Logo TDK Life on Record je obchodní známka TDK Corporation a její používání podléhá licenci. Slovo *Bluetooth*® známka a loga jsou zapsané obchodní známky, jejichž majitelem je Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití takových známek společností Imation Corp. podléhá licenci. N Mark je obchodní známka nebo registrovaná obchodní známka NFC Forum, Inc. ve Spojených státech a dalších zemích. Všechny ostatní obchodní známky a loga jsou majetkem příslušných vlastníků.

TDK
Life on Record

TREK Flex Alto-falante sem fio

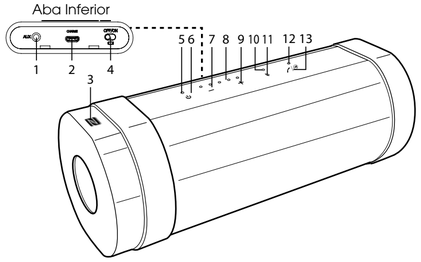
A28

Português

Leia as Instruções Importantes de Segurança incluídas. Leia e guarde este Guia de Instalação Rápida, as Instruções Importantes de Segurança e a Garantia. Para mais informações, acesse TDKperformance.com.

LOCALIZAÇÃO DE CONTROLES

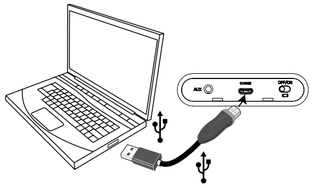
Aba Inferior



1. Tomada Aux
2. Tomada de carga micro USB
3. NFC (Comunicação por Campo de Proximidade)
4. Botão OFF/ON da Bateria
5. Indicador de Power
6. Botão de Power
7. Botão de Volume –
8. Indicadores de Volume
9. Botão de Volume +
10. Indicador *Bluetooth*
11. Botão *Bluetooth*
12. Indicador Phone/Play/Pause/Skip
13. Botão Phone/Play/Pause/Skip

RECARREGANDO A BATERIA

Conecte a extremidade menor do cabo USB fornecido à tomada de Carga Micro USB ❷ (aba inferior) e a outra extremidade à tomada USB energizada no seu computador em um adaptador AC (não incluído). Quando a fonte do alto-falante estiver ligada (ON) e carregando, o indicador Power/Battery acenderá uma luz vermelha e uma luz amarela quando totalmente carregada. Quando a unidade estiver desligada (OFF) e carregando, o indicador Power/Battery acenderá uma luz vermelha e desligará quanto totalmente carregada. Uma luz vermelha piscará no indicador Power/Battery quando for necessário carregá-la.



Para verificar o estado da bateria (quando a unidade estiver ligada), pressione o botão Power e mantenha-o pressionado por três segundos; os indicadores de Volume piscarão da seguinte maneira para indicar o nível de carga da bateria:

Um LED = 0-20%, Dois LEDs = 21-40%, Três LEDs = 41-60%, Quatro LEDs = 61-80%, Cinco LEDs = 81-100%.

Obs.: A bateria tem capacidade para aproximadamente oito horas de funcionamento em nível normal de volume.

Observações sobre a Bateria Recarregável:

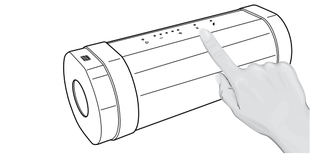
- Cada vez que você carrega e descarrega a bateria (ciclos de carga), a capacidade da bateria diminui um pouco. Baterias recarregáveis possuem um número limitado de ciclos de carga e em determinado momento precisam ser substituídas.
- Você poderá desejar substituir a sua bateria quando, ou antes que, a bateria não forneça energia suficiente para o seu dispositivo funcionar. O descarte adequado também é essencial do ponto-de-vista ambiental e de segurança. Jogar fora uma bateria diretamente no lixo prejudicará o meio ambiente.
- Não incinere baterias.
- Se não pretender usar a bateria por mais de um mês, desligue o botão (OFF/ON) da fonte principal e guarde a bateria em um local limpo, seco e arejado, longe do calor e de objetos de metal. Baterias recarregáveis auto-descarregam enquanto ficam guardadas; lembre-se de recarregar as baterias a cada três meses e antes de usá-las.
- Se a bateria não tiver sido carregada por mais de 4-6 meses, realize alguns ciclos completos de carga/descarga para melhorar a capacidade da bateria.
- Recomenda-se carregar as baterias por mais de oito horas antes do primeiro uso.

Substituição da Bateria Recarregável:

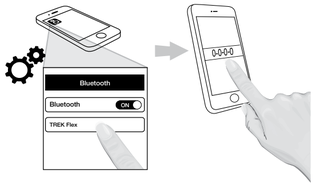
Se a bateria não fornecer energia suficiente, acesse www.tdkperformance.com para instruções sobre a substituição da bateria.

EMPARELHANDO COM UM DISPOSITIVO BLUETOOTH

1. Com a unidade ligada, pressione o botão *Bluetooth* ⓫ para selecionar o modo *Bluetooth*.
2. Pressione e mantenha pressionado o botão *Bluetooth* ⓫ por cerca de três segundos até que o indicador *Bluetooth* comece a piscar rapidamente para tornar o alto-falante "detectável".
3. No dispositivo *Bluetooth*, habilite *Bluetooth* e selecione "TREK Flex" na Lista de Dispositivos. Se o dispositivo *Bluetooth* solicitar uma senha, use "0000". Alguns dispositivos *Bluetooth* pedirão que você aceite a conexão. Se as unidades estiverem adequadamente emparelhadas, o alto-falante emitirá um som "beep" e o indicador *Bluetooth* acenderá uma luz azul escura. Se isso não funcionar, o indicador *Bluetooth* piscará lentamente. **Obs.:** Ao emparelhar um dispositivo, este TREK Flex guardará esse emparelhamento para uso futuro.

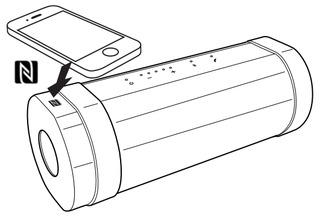


Quando estiver no modo *Bluetooth* o indicador *Bluetooth* acenderá uma luz azul, se estiver conectado a um dispositivo *Bluetooth*. Caso não esteja conectado a um dispositivo *Bluetooth*, o indicador *Bluetooth* piscará lentamente uma vez a cada 2-3 segundos.



EMPARELHANDO COM NFC (Requer um telefone habilitado para NFC)

A tecnologia NFC oferece um método simples para configurar o seu alto-falante TREK Flex. Basta ligar o alto-falante TREK Flex e segurar o dispositivo habilitado para NFC (NFC no dispositivo deve estar Ligado (ON)) a poucos centímetros do símbolo NFC N na parte superior do alto-falante TREK Flex para emparelhá-lo e estabelecer uma conexão *Bluetooth*. É bastante simples.



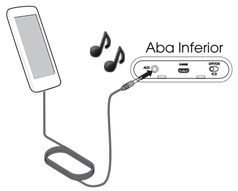
FUNCIONAMENTO

1. Deslize o botão OFF/ON (LIGA/DESLIGA) da Bateria ❹ para a posição ON (LIGADO); a unidade entrará no modo Standby (Espera).
2. Pressione o botão ❻ Power (Ligar/Desligar) para ligar a unidade; o indicador Power acenderá uma luz amarela (se a bateria estiver carregada).
3. Conecte a unidade via NFC (ver acima) ou emparelhe com um dispositivo *Bluetooth* (ver coluna anterior).
4. Pressione o botão ⓭ Phone/Play/Pause/Skip (Telefone/Reproduzir/Pausar/Pular) para iniciar a reprodução. Pressione o botão ⓭ Phone/Play/Pause/Skip novamente para pausar ou reiniciar a reprodução.
5. Pressione os botões de Volume + ❽ / – ❼ para ajustar o volume.
6. Pressione o botão ⓭ Phone/Play/Pause/Skip DUAS VEZES para avançar para a próxima faixa.
7. Pressione o botão ⓭ Phone/Play/Pause/Skip TRÊS VEZES para retornar à faixa anterior.
8. Para desligar a unidade, pressione novamente o botão Power ❻. Para economizar a bateria recarregável, deslize o botão OFF/ON da Bateria ❹ para a posição OFF (DESLIGADO).

UTILIZANDO A TOMADA AUX IN

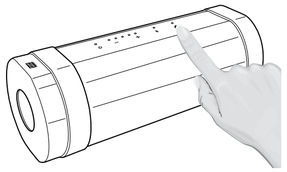
Conecte uma extremidade do cabo de áudio (não incluído) na tomada LINE OUT (SAÍDA) na sua unidade externa de áudio e a outra extremidade na tomada AUX IN (ENTRADA AUXILIAR) sob a aba. O dispositivo Aux será automaticamente selecionado quando o cabo de áudio estiver conectado. Inicie a reprodução da unidade externa e o som emitido pela unidade de áudio externa será ouvido através dos alto-falantes TREK Flex.

O botão Phone/Play/Pause/Skip não funcionará quando você estiver usando a tomada Aux In.



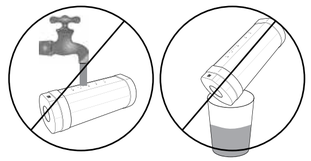
ATENDENDO UMA CHAMADA

Ao receber uma chamada telefônica no seu dispositivo *Bluetooth* emparelhado, pressione o botão Phone/Play/Pause/Skip ⓭ para atender (o indicador acenderá uma luz amarela) e use o microfone incorporado neste TREK Flex para aceitar a chamada. Pressione duas vezes para desligar/finalizar a chamada.



RESISTÊNCIA A RESPINGOS

O TREK Flex é resistente a respingos, mas não pode ser mergulhado em água ou submetido a fluxo constante de água. Para assegurar que o produto esteja resistente a respingos, feche a aba de borracha na parte superior do TREK Flex e então alise as dobras da aba até que ela esteja nivelada às laterais da unidade.



RESISTÊNCIA A IMPACTOS

O dispositivo tem certificação IK07 conforme a norma internacional IEC62262 com relação à proteção contra impactos mecânicos externos. Contudo, recomenda-se proteger o TREK Flex durante o uso para evitar eventuais danos.

DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

Se o TREK Flex não receber sinal de áudio por vinte minutos, o TREK Flex se desligará automaticamente . Para "acordar" o TREK Flex, basta pressionar o botão Power ❻.

ESPECIFICAÇÕES

Fonte de Energia (DC) ..... NiMH interno
..... bateria recarregável
Dimensões .....7,8 (L) x 2,7 (A) x 2,9 (P) polegadas
..... 197 (L) x 69 (A) x 75 (P) mm
Peso ..... 1,25 lb / 0,57 kg
Tamanho do Alto-falante..... 2 x 40 mm caixas
.....de alcance completo
....1 x 90 x 42 mm radiador passivo em formato oval

Saída de Energia do Alto-falante..... 4 W x 2
Áudio Sem Fio.....Bluetooth, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Áudio de Entrada de Linha ..... 3,5 mm tomada
.....estéreo até 1 Vrms de sinal de entrada
Porta USB.....5 V a 1A de carga apenas
Grau de IP IP65

As especificações estão sujeitas a alterações sem notificação prévia.

TREK é uma marca comercial da Imation Corp. O logotipo TDK Life on Record é uma marca comercial da TDK Corporation usada sob licença. A marca nominativa e o logotipo *Bluetooth*® são marcas comerciais registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e a Imation Corp. usa essas marcas sob licença. A Marca N é uma marca comercial ou marca comercial registrada da NFC Forum, Inc. nos Estados Unidos e em outros países. Todas as demais marcas comerciais e logotipos são propriedade de seus respectivos titulares.

Imation Confidential - Use Only By Permission
Controlled material extracted from Matrix on Feb 20, 2015 08:51:45 AM CST

TDK
Life on Record

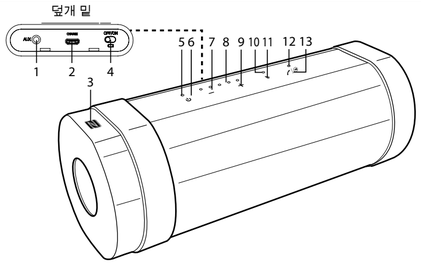
TREK Flex
무선 스피커

A28

한국어

동봉된 중요 안전 수칙을 참고하십시오. 사용자 설명서, 중요 안전 수칙, 품질 보증서를 주의 깊게 읽어본 뒤 보관 하십시오. 더 자세한 사항은 TDKperformance.com을 참고 바랍니다.

TREK Flex A28 스피커 안내



1. AUX 입력단자
2. 마이크로 USB 충전단자
3. NFC
4. 전원 ON/OFF 스위치
5. 전원 표시등
6. 전원 버튼
7. 음량 - 버튼
8. 음량 표시등
9. 음량 + 버튼
10. 블루투스 표시등
11. 블루투스 버튼
12. 전화/재생/일시정지/건너뛰기 표시등
13. 전화/재생/일시정지/건너뛰기 버튼

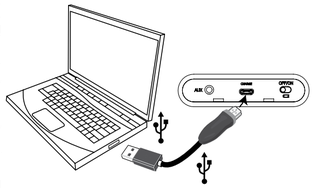
배터리 충전

동봉된 USB케이블의 마이크로 USB단자를 본 제품의 포트❷와 연결 후 PC의 USB포트 혹은 USB 전원 어댑터에 연결하십시오.(USB전원 어댑터 별매)

스피커의 전원이 켜진 상태에서 충전할 경우 전원/배터리 표시등에 빨간불이 들어오며, 완료시 황색불이 켜집니다.

스피커의 전원이 꺼진 상태에서 충전할 경우 전원/배터리 표시등에 빨간불이 들어오며, 완료시 꺼집니다.

충전이 필요할 경우 전원/배터리 표시등의 빨간 불이 깜빡입니다.



배터리 상태를 확인하려면 스피커 전원이 켜진 상태에서 전원 버튼을 3초간 길게 누르십시오. 음량표시등이 깜빡거리면서 다음과 같이 배터리 충전상태가 표시됩니다.

LED 1개 = 0-20%, LED 2개 = 21-40%, LED 3개 = 41-60%, LED 4개 = 61-80%, LED 5개 = 81-100%.

참고: 일반적인 청취 수준에서 배터리 지속 시간은 약 8시간입니다.

충전식 배터리 사용시 주의사항 :

- 충전식 배터리는 충전 가능 횟수가 제한되어 있기 때문에 충/방전되는 횟수가 늘어나면 용량이 점차 감소됩니다. 장기간 사용시 교체가 필요할 수 있습니다.
- 충전식 배터리가 제품 작동에 충분한 전원을 공급하지 못할 경우 충전식 배터리를 교체하시기 바랍니다. 교체 후 충전식 배터리는 환경보호와 안전을 고려하여 분리배출해 주시기 바랍니다.
- 충전식 배터리는 절대로 소각하지 마십시오.
- 충전식 배터리를 한 달 이상 미사용할 경우 전원을 끈 후 열이나 금속 물체에서 떨어진 서늘하고 건조한 곳에 보관하십시오. 충전식 배터리의 경우 사용하지 않더라도 자체 방전됩니다. 따라서 보관 중에도 3개월마다 충전하시기 바라며 사용 전 반드시 재충전하시기를 권장합니다.
- 충전식 배터리를 4~6개월 이상 충전하지 않았다면, 충/방전 사이클을 2~3회 정도 반복하여 배터리 용량을 향상시킬 수 있습니다.
- 제품 첫 사용시 8시간 이상 완충한 후 사용하시기 바랍니다.

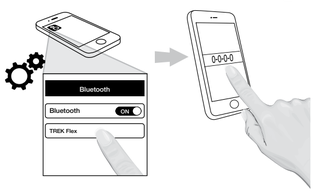
충전식 배터리 교체:

배터리의 전원 공급이 약해지면 www.tdkperformance.com의 배터리 교체 지침을 참고하십시오.

블루투스를 통한 기기 연결

1. 스피커의 전원을 켜고 블루투스 버튼⓫을 누르십시오.
2. 블루투스 표시등이 깜빡일 때까지 약 3초간 블루투스 버튼⓫을 누르면 스캐닝모드로 진입됩니다.
3. 연결할 블루투스 기기의 장치목록에서 “TREK Flex”를 선택하십시오. 혹시 블루투스 장치가 암호를 요구할 경우 “0000”을 입력하십시오. 일부 장치에서는 연결 수락을 요청할 수도 있습니다. 본 제품과 블루투스 기기가 성공적으로 연결되면 본 제품에서 신호음이 울리며 블루투스 표시등에 파란불이 들어옵니다. 연결이 실패하면 스피커의 블루투스 표시등이 천천히 깜빡입니다.

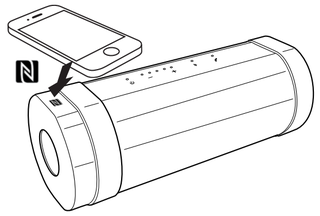
참고 : 한번 페어링된 기기는 TREK Flex 스피커 가 기억해 두었다가 추후에 제품을 사용할 경우 자동으로 연결합니다.



블루투스 모드에서 블루투스 장치에 연결되면 블루투스 표시기에 파란 불이 들어옵니다. 블루투스 장치에 연결되지 않은 경우에는 블루투스 표시기가 2-3초에 한 번씩 천천히 깜빡입니다.

NFC기능을 이용한 블루투스 기기와 연결 (NFC지원 기기만 가능)

NFC 기능을 이용하여 쉽고 간편하게 TREK Flex 스피커와 블루투스 기기를 연결할 수 있습니다. TREK Flex 스피커의 전원을 켠 후 스피커 상단의 NFC마크 N 에 기기(NFC 기능을 켠 상태)를 접촉시키십시오. TREK Flex 스피커와 블루투스 기기간 페어링이 간편하게 이루어집니다.



제품 사용법

1. 배터리 ON/OFF/ 스위치❹를 밀어 ON 위치에 놓으면 제품이 대기 모드로 전환됩니다.
2. 전원 버튼❹을 눌러 제품의 전원을 켜십시오. 그럼 전원 표시등에 황색 불이 켜집니다(배터리 충전 시).
3. 제품을 NFC로 연결하거나(상기 내용 참조) 블루투스 기기와 페어링하십시오(좌측 하단 항목 참조).
4. 재생을 시작하려면 전화/재생/일시정지/건너뛰기 버튼⓭을 누르십시오. 재생을 잠시 멈추거나 다시 시작하려면 전화/재생/일시정지/건너뛰기 버튼⓭을 한 번 더 누르십시오.
5. 음량을 조절하려면 음량 + ❾/– ❼ 버튼을 누르십시오.
6. 다음 트랙으로 넘어가려면 전화/재생/일시정지/건너뛰기 버튼⓭을 연달아 두 번 누르십시오.
7. 이전 트랙으로 돌아가려면 전화/재생/일시정지/건너뛰기 버튼⓭을 연달아 세 번 누르십시오.
8. 제품의 전원을 끄려면 전원 버튼❹을 다시 누르십시오. 충전지를 아끼려면, 배터리 ON/OFF스위치❹를 밀어 OFF 위치에 놓으십시오.

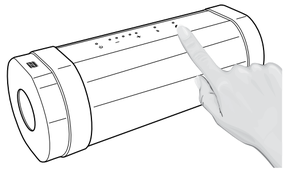
AUX 잭 사용방법 (A28 측면 덮개 밀 위치)

오디오 케이블(미포함)을 한쪽은 외부 오디오 장치의 라인 아웃 단자에, 다른 쪽은 덮개 밀 AUX 입력단자에 연결하십시오. 오디오 케이블이 연결되면 외부 입력 기기가 자동으로 선택됩니다. 외부 장치에서 재생을 시작하면 외부 오디오 장치의 출력 음향이 TREK Flex 스피커를 통해 재생됩니다.

AUX 입력단자 사용 시, 전화/재생/일시정지/건너뛰기 버튼이 작동하지 않습니다.

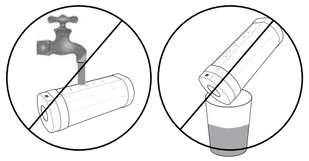
통화 기능

본 제품과 연결되어 있는 블루투스 기기로 전화가 걸려 오면 전화/재생/일시정지/건너뛰기 버튼⓭을 눌러 전화를 받은 후(황색불) TREK Flex 스피커에 내장된 마이크를 이용해 통화를 하십시오. 전화를 끊으려면 같은 버튼을 두 번 누르십시오.



방수관련 주의사항

TREK Flex 스피커는 생활 방수기능이 뛰어난 제품이지만 물 속에 넣거나 흐르는 물에 지속적 으로 노출되어서는 안됩니다. 제품의 방수 기능을 최대화 하기 위해서는 TREK Flex 스피커를 측면 에서 봤을 때 고무덮개가 들뜨지 않고 꼭 맞게 닫힌 상태여야 합니다.



충격 방지

외부 기계적 충격에 대한 국제 보호 기준 IEC66662의 IK07 등급 인증을 받았습니다. 그래도 혹시 있을 수 있는 손상을 피할 수 있도록 TREK Flex 사용 시, 제품에 충격이 가해지지 않도록 조심해주시기 바랍니다.

자동 절전 기능

20분 이상 오디오 신호가 없거나 USB 장치가 충전되지 않을 경우 자동으로 전원이 꺼집니다. 본 제품을 다시 켜려면 전원 버튼❹을 누르십시오.

제품 사양

전원(DC)..... NiMH 내장형 충전식 배터리
크기 ..... 가로 7.8 x 높이 2.7 x 세로 2.9inch
..... 가로 197 x 높이 69 x 세로 75mm
중량 ..... 1.25파운드 (약 567g)
스피커 ..... 2 x 40mm 풀 레인지 드라이버,
..... 1 x 90 x 42mm 타원형 패시브 라디에이터
출력 ..... 4 W x 2
무선 오디오 ... 블루투스, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
라인 입력 오디오..... 3.5mm 스테레오 잭,
..... 최대 1Vrms 입력 신호
USB 포트..... 5V @ 1A 충전 전용
IP등급 IP65

제품 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

TREK은 Imation Corp.의 등록 상표입니다. TDK Life on Record 로고는 TDK Corporation의 등록 상표 이며 라이센스 계약하에 사용됩니다. Bluetooth® 워드마크와 로고는 블루투스 SIG(주)의 등록 상표입니다. N마크는 미국 및 기타 국가에서 사용되는 NFC Forum, Inc.의 등록상표입니다. 기타 모든 상표 및 저작권은 해당 업체의 자산입니다.

TDK
Life on Record

TREK Flex
ワイヤレス スピーカー

A28

日本語

このたびは本製品をお買い上げいただき、ありがとうございます。
ご使用の前に本取扱説明書を最後までよく読みの上、正しくお使いください。
お読みになったあとは、大切に保管してください。

同梱品

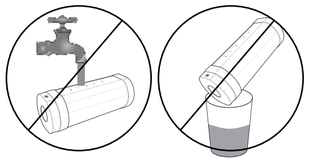
ご使用になる前に以下の同梱品がそろっているか確認してください。
☐ スピーカー本体 … 1台 ☐ micro USBケーブル … 1本 ☐ 取扱説明書（本書）

防塵・防水性能について

本製品は防塵・防水保護等級IEC 60529:IP65* 対応です。
防塵・防水性能について、下記のことに注意してください。
誤った使用により生じた故障は、保証対象外となります。
（本製品は完全防水ではありません。）

- 多量の水をかけたり、水の中にいれないでください。
- 石けんやシャンプーなどを付着させないでください。
- 防水端子カバーを確実に閉めた状態でご使用ください。
- プール、海水浴場などでのご使用には特にご注意ください。
- 水中に落としたり、多量の水がかかった場合は、すぐに乾いた布などでよく拭き取ってください。
- ご使用後は乾いた布などで水気を拭き取ってください。

* IP65: 粉塵が筐体内部に侵入せず、あらゆる方向からの噴流水による有害な影響がないもの。

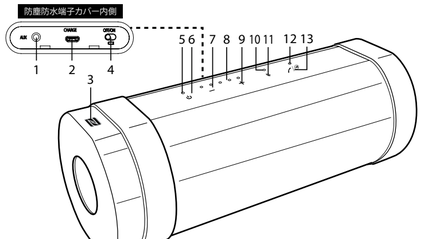


耐衝撃性能について

本製品は外部衝撃保護等級IEC 62262:IK07* 対応です。
耐衝撃性能については、通常使用時における耐衝撃性を想定しております。投げつけたり、無理な落としかたをするなど、故意に極度な衝撃を与えた場合、性能に異常がなくても落下衝撃にてキズ等が発生したり、壊れる場合がありますのでご注意ください。

* IK07:40cmの高さから落ちる500gの衝撃に対する強さをもつもの。

各部の名称と働き

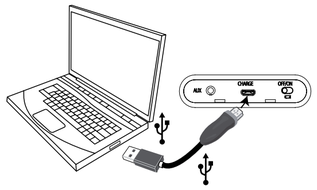


1. AUXジャック
2. micro USBポート
3. NFCマーク
4. 充電池ON / OFF スイッチ
5. 電源インジケーター
   電源ON - オレンジ
   電源OFF - 消灯
   充電時 - 赤
6. 電源ボタン
7. Volume（音量＋）ボタン
8. Volume（音量）インジケーター
9. Volume（音量－）ボタン
10. Bluetoothインジケーター
11. Bluetoothボタン
12. 電話インジケーター
13. 電話 / 音楽操作ボタン

スピーカーを充電する

本製品は、充電してからご使用ください。

スピーカーの電源のON / OFFにかかわらず、同梱のmicro USBケーブルのUSBコネクターをパソコン、または、外部用USB電源のUSBポートに差し込み、micro USBコネクターを本機側面のmicro USBポートに接続すると充電を開始します。
補足：1回の充電で約8時間ご使用になれます。
注意：本機に付属のmicro USBケーブル以外は使用しないでください。



充電中、電源インジケーターは赤く点灯し、充電が完了すると電源インジケーターは消灯します。
電池残量が少なくなると、電源インジケーターは点滅します。
本機を充電してください。

電池残量の確認について
充電池ON / OFFスイッチがONのとき、電源ボタンを3秒以上押してください。押している間、Volume（音量）インジケーターは電池残量を表示します。

電池残量
0～20% ..... 81～100%
○ ○ ○ ○ ○
－ ＋

0～20% ... LEDが1つ点滅　21～40% ... LEDが2つ点滅　41～60% ... LEDが3つ点滅
61～80% ... LEDが4つ点滅　81～100% ... LEDが5つ点滅

充電池について
[寿命について]
● 本製品はニッケル水素（Ni-MH）型の充電池を内蔵しています。長時間ご使用にならないと、電池持続時間（使用時間）が短くなることがあります。その際は5～6回ほど充電・放電を繰り返すと電池持続時間（使用時間）が元に戻ります。それでもなお回復しない場合は、お手数ですが弊社お客様相談窓口にご相談ください。
補足：長時間ご使用にならない場合、3ヵ月に1度程度の充電をお勧めします。
● 充電式バッテリーには寿命があります。電池の寿命は使用状況・保管状態により異なります。使用時間が著しく低下する場合は、バッテリーの寿命である可能性があります。お客様相談室へお問い合わせください。寿命によるバッテリー交換は有償修理になります。

[廃棄の際の注意]
● 本製品に内蔵されている充電式バッテリーはリサイクルできます。
バッテリーの取り外しはお客様自身ではおこなわず、お客様相談室にご相談ください。

Ni-MH

基本操作

電源の **ON / OFF**
1. 充電池ON / OFFスイッチをONにするとスタンバイ状態になります。
   電源ボタンを押すと、電源インジケーターが点灯し電源がONになります。
2. ご使用後は電源ボタンを押して電源をOFFにして、充電池ON / OFFスイッチをOFFにします。
   補足：ご使用後はバッテリーの消耗を防ぐため、スイッチをOFFにすることをお勧めします。

自動電源オフ
入力信号がない状態が約20分間続くと、本機は自動的に電源がオフになります。電源ボタンを押すと解除されます。

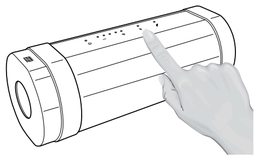
ボリュームの調整
1. Volume（音量＋）ボタンを押すと音量があがります。最大音量になるとVolume（音量）インジケーターが5つ点滅します。
2. Volume（音量－）ボタンを押すと音量がさがります。
   補足：電源をOFFにしても直前に設定したボリュームを記憶します。

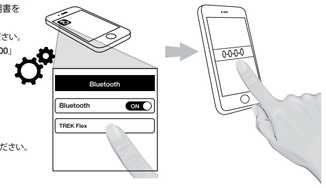
音楽操作ボタン
1回押すと曲の再生をします。再生中にボタンを押すと再生が一時停止し、もう一度押すと再生が再開します。
2回押すと次の曲に進みます。
3回押すと前の曲に戻ります。

ワイヤレスで音楽を聞く

Bluetooth対応機器と接続する

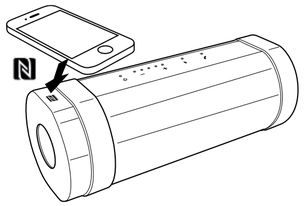
1. 本機の電源をONにします。
2. Bluetoothボタンを押して、Bluetoothモードを選択します。ペアリングされていないとき、Bluetoothインジケーターはゆっくり点滅しています。
3. Bluetoothボタンを約3秒間長押しします。Bluetoothインジケーターは早い点滅になります。
4. ご使用のBluetooth対応機器のBluetooth機能をONにして、Bluetoothリストから本機名「TREK Flex」を選びスピーカーとBluetooth対応機器を接続します。
   ペアリングが成功すると、ビープ音が鳴りBluetoothインジケーターは青色の点灯に変わります。ペアリングできなかった場合、Bluetoothインジケーターはゆっくりの点滅に戻ります。Bluetooth対応機器により多少設定方法は異なりますので、詳しい手順は、ご使用の機器に付属の取扱説明書をご確認ください。
   注意：・接続できなかった場合、ステップ3から設定をやり直してください。
   ・Bluetooth対応機器からパスワードを求められたときは「0000」を入力してください。
5. Bluetooth対応機器の音楽を再生します。
   補足：・本機は、ペアリングしたBluetooth対応機器を記憶します。
   スピーカーの電源を入れると自動的にペアリング状態になり、再生するだけで音楽がスピーカーから流れます。
   ・Bluetoothインジケーターがゆっくり点滅している場合は、ペアリングが切れています。ステップ3から設定をやり直してください。





NFC(Near Field Communication)で接続する

注意：この機能を使用するためには、NFC機能を搭載したスマートフォンが必要です。
1. 本機の電源をONにします。
2. スマートフォンのNFC機能をONにして、スピーカーのNFCマークに近づけます。
   ペアリングが成功すると、Bluetoothボタンのインジケーターは点灯に変わります。
3. スマートフォンの音楽を再生します。



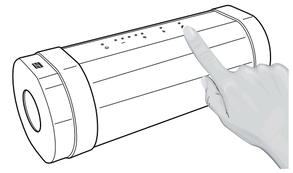
AUXジャックを使う

市販のステレオミニプラグケーブルの一方の端を外部オーディオ機器のLINE OUTジャックに挿入し、もう一方の端を本機のAUXジャック（防塵防水端子カバー内側）に挿入します。

1. 本機の電源をONにします。
2. 外部オーディオ機器の電源を入れます。
3. 外部オーディオ機器の再生します。
   補足：・AUXジャックを使用しているとき、電話／音楽操作ボタンの機能は使用できません。

スピーカーホン機能を使う

Bluetooth対応のスマートフォンがペアリングされている状態のとき、ハンズフリーで電話の応対ができます。
着信があるとオーディオは一時停止し、電話インジケーターが点滅します。
電話 / 音楽操作ボタンを押すと内蔵スピーカーとマイクがONになり、スピーカーホンで通話できます。
電話 / 音楽操作ボタンを2回押すと終話し、オーディオが再生されます。



お手入れ

本製品を良好な状態に保つために、定期的にお手入れをしてください。お手入れをするときは乾いた布で拭いてください。
補足：ベンジン、シンナー、アルコールなどの揮発性の薬品を使用したり、殺虫剤をかけたりしないでください。変形、変色、ひび割れの原因となります。

こんなときには

音が聞こえない
- ペアリングが正しくできていることを確認してください。
- 音源が入っていることを確認してください。
- Bluetooth対応機器の音量の設定が小さい可能性があります。音量の設定を大きくしてください。

ワンタッチ（NFC）で接続できない
- スマートフォンのNFC機能がONになっていることを確認してください。
- NFCの受信感度はお使いのスマートフォンによって異なります。NFCマークの近くで左右に振ったり、ケースをはずしてください。何度も失敗する場合は、通常の方法で接続してください。

主な仕様

■総合
電源 ..... USB電源供給タイプ（Ni-MH充電式バッテリー）
入力..... LINE IN（3.5mmステレオミニジャック）
本体寸法 ..... 約197（幅）x 69（高さ）x 75（奥行き）mm
本体質量 約570g
防塵・防水保護等級 IP65
外部衝撃保護等級 IK07

■スピーカー部
スピーカー .....40mmフルレンジドライバー x 2、
90 x 42mmオーバル形パッシブラジエーター x 1
実用最大出力 ..... 4W x 2

■Bluetooth
バージョン ..... Bluetooth標準規格Ver.3.0+EDR
プロファイル.....A2DP / AVRCP / HFP / HSP サポート
送信周波数帯 2.4GHz帯

製品の仕様および外観は予告なく変更する場合がありますのでご了承願います。

TREKは、イメーション社の商標です。
TDK Life on Recordロゴは、TDK株式会社の商標です。
Bluetooth®のマークとロゴは、Bluetooth SIG,Inc.の登録商標で、ライセンスに基づき使用されています。
Nマークは NFC Forum,Inc. の米国およびその他の国における商標あるいは登録商標です。
その他、記載されている会社名、製品名は各社の商標または登録商標です。

Imation Confidential - Use Only By Permission
Controlled material extracted from Matrix on Feb 20, 2015 08:51:45 AM CST

TDK
Life on Record

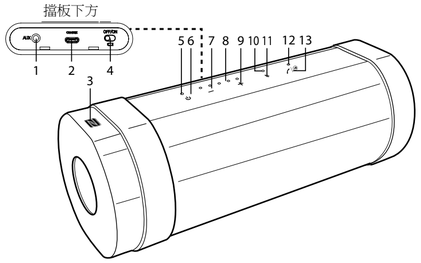
TREK Flex
無線音箱

A28

中文
請參考包含的重要安全說明書。請閱讀並保存此快速入門指南、重要安全說明書與保修說明。若要獲取更多資訊，請訪問 TDKperformance.com。

控制按鈕的位置

擋板下方

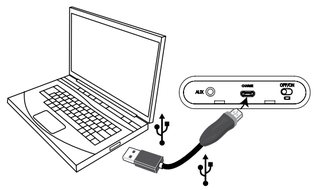


1. Aux插孔
2. Micro USB充電插孔
3. NFC（近場通訊）電池
4. OFF/ON開關
5. Power指示燈
6. Power按鈕
7. Volume - 按鈕
8. Volume指示燈
9. Volume+按鈕
10. *Bluetooth* 指示燈
11. *Bluetooth* 按鈕
12. Phone/Play/Pause/Skip指示燈
13. Phone/Play/Pause/Skip按鈕

電池充電

將USB線的小端口連接到Micro USB充電插孔 ❷ （擋板下方），另一端連接到您電腦或交流电源（不包括）的USB插孔上。

對處於打開狀態的音響電源充電時，Power/Battery指示燈呈紅色。電池充滿時，指示燈呈琥珀色。對處於關閉狀態的音響電源充電時，Power/Battery指示燈呈紅色。電池充滿時不再亮。電池需要充電時，Power/Battery指示燈將呈紅色閃爍。



檢查電池狀態（音箱打開時），按住Power按鈕並保持三秒；Volume指示燈將會閃爍，顯示電池的充電狀態如下：

一個LED＝0-20%，兩個LEDs＝21-40%，三個LEDs＝41-60%，四個LEDs＝61-80%，五個LEDs＝81-100%。

注意：在接打電話時長正常的情況下，電池內電量可以維持大約八個小時。

可充電電池注意事項：

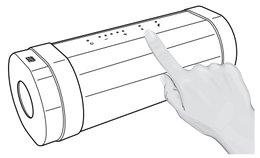
- 每給電池充放電 (充電次數)一次， 電池容量就減少一點。可充電電池充電次數有限，最終需要更換。
- 您可能希望在電池供電不足以啟動設備功能之時或之前更換電池。此外，為了環境和安全起見，換下的電池應得到妥善處理。將電池直接扔進垃圾桶會危害環境。
- 切勿焚燒電池。
- 如果您一個月或更久的時間不打算使用電池，請關閉主電源(OFF/ ON)開關，並將電池存放在遠離熱源和金屬物體的清潔、乾燥、陰涼處。充電電池在存放期間會自動放電；請記住每隔三個月以及在使用前均須給電池充電。
- 如果電池超過 4-6 個月沒有充電，請進行兩次完全充電/放電，以提高電池容量。
- 建議在第一次使用前給電池充電八小時以上。

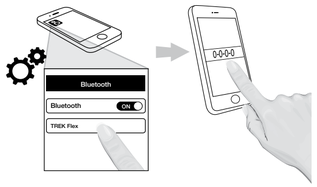
更換可充電電池：

如果電池供電不足，請訪問 www.tdkperformance.com 查看電池更換說明。

與 Bluetooth 設備配對

1. 在音箱處於打開狀態時，按下*Bluetooth*按鈕 ⓫ 選擇 *Bluetooth*模式。
2. 按下*Bluetooth*按鈕 ⓫ 並保持大約三秒鐘，直到 *Bluetooth*按鈕的指示燈快速閃爍以讓音箱可「被檢測到」。
3. 在 *Bluetooth* 設備上，啟用 *Bluetooth* 並從設備列表中選擇「TREK Flex 」。如果 *Bluetooth* 設備要求輸入密碼，請使用「0000 」。一些 *Bluetooth*設備將要求您接受連接。如果設備配對正確，則音箱將發出嘟嘟聲，而且 NFC/ *Bluetooth*指示燈將亮起，呈純藍色。如果配對失敗，則*Bluetooth*指示燈將緩慢閃爍。注意：與某個設備配對後，此TREK Flex將記住此設備，以備將來使用。

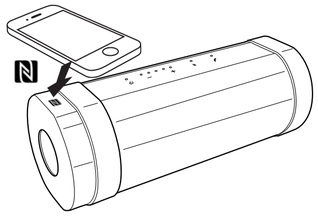




處於*Bluetooth*模式時，如果連接到*Bluetooth*設備，則 *Bluetooth* 指示燈將呈藍色。如果未連接到*Bluetooth*設備，呈*Bluetooth*指示燈將緩慢閃爍，每隔約2-3秒一次。

與NFC配對 （需要手機帶有NFC模塊）

NFC為您的TREK Flex音箱提供了一種簡單的設置方法。 只需打開TREK Flex音箱，然後拿著帶有NFC模塊的 設備（設備上的NFC模塊必須「打開」）在距離 TREK Flex音箱頂部的 NFC 符號幾釐米的地方，以配對并建立 *Bluetooth*連接。就是這麼簡單！



操作

1. 將電池OFF/ON開關 ❹ 調到ON位置；音箱進入待機模式。
2. 按下電源按鈕 ❻ 打開音箱；電源指示燈呈琥珀色（如果電池已充電）。
3. 通過NFC（見上文）連接音箱，或與*Bluetooth*設備（見前一列）配對。
4. 按下Phone/Play/Pause/Skip按鈕 ⓭ 開始播放。按下Phone/Play/Pause/Skip按鈕 ⓭ 暫停或恢復播放。
5. 按下Volume+ ❾/ – ❼ 按鈕調節音量。
6. 按下Phone/Play/Pause/Skip按鈕 ⓭ 兩次，前進到下一音軌。
7. 按下Phone/Play/Pause/Skip按鈕 ⓭ 三次，返回上一音軌。
8. 再一次按下電源按鈕 ❻，關閉音箱。滑動電池OFF/ON開關 ❹ 到OFF位置，以節省可充電電池的電量。

使用AUX IN插孔

使用AUX IN插孔

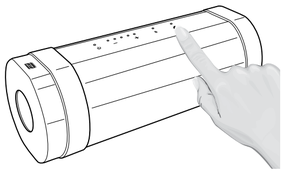
將音頻線（不包括在內）的一端插入您外部音頻設備的LINE OUT插孔，將另一端插入擋板下方的AUX IN插孔。連接音頻線時，將自動選擇Aux（音頻）設備。開始播放外部設備，將能夠透過 TREK Flex的揚聲器聽到外部音頻設備輸出的聲音。

使用Aux In插孔時，Phone/Play/Pause/Skip按鈕不起作用。

接聽來電

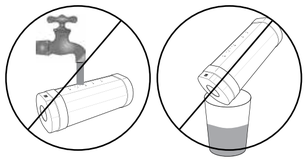
接聽來電

當接到已配對的*Bluetooth*設備上的電話時，按下Phone/Play/Pause/Skip按鈕 ⓭ 應答（指示燈將呈琥珀色）并使用TREK Flex內置的麥克風接聽來電。再按二下可斷開/結束來電。



防水

TREK Flex具有防水功能，但是不可浸入水中，亦不可遭受水流持續衝擊。為了確保音箱的防水性，關閉TREK Flex的橡膠擋板，然後弄平整個擋板直到擋板與音箱兩側齊平。



防震

通過IK07認證，符合IEC62262抗外部机械衝擊國際標準。但是，我們仍然建議在使用TREK Flex時採取保護措施，以避免有可能出現的損壞。

自動斷電

如果TREK Flex連續20分鐘沒有音頻信號，則其將自動關機。按下Power按鈕 ❻，即可「喚醒」TREK Flex 。.

規格

電源（直流電）.....內部 NiMH .....可充電電池
尺寸 ..... 7.8 (W) x 2.7 (H) x 2.9 (D) 英寸 ..... 197 (W) x 69 (H) x 75 (D) 毫米
重量 ..... 1.25 磅 / 0.57 公斤
音箱尺寸..... .2 x 40 毫米 全音域 驅動器，.....1 x 90 x 42 毫米橢圓形无源輻射器
音箱電源輸出.....4 W x 2
無線音頻.....藍牙、A2DP、 AVRCP、 HFP, HSP
線路輸入音頻.....3.5 毫米 立體聲 插孔，.....最高1 Vrms 輸入
信號USB 端口.....僅適於5 V @ 1A
充電 IP等級 IP65

規格如有變更， 恕不另行通知。

TREK是怡敏信公司 (Imation Corp.) 的商標。The TDK Life on Record標誌是 TDK 公司的商標，而且是經授權使用的。*Bluetooth*® 文字標識和標誌是Bluetooth SIG, Inc.公司所擁有的註冊商標，怡敏信公司對此類標識的任何使用均獲得了授權。標誌N是NFC Forum, Inc.的商標或註冊商標。所有其他商標和標誌是其各自擁有者之財產。

EU Compliance Statement – Imation Corp.. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the EU Directive.
A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at https://support.tdkperformance.com/

Déclaration de conformité UE – Par la présente, Imation Corp. déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive UE.
Un exemplaire de cette Déclaration de Conformité UE est disponible en ligne à l'adresse https://support.tdkperformance.com/

Dichiarazione di conformità UE - Con la presente Imation Corp. dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva UE.
Una copia della Dichiarazione di conformità UE è disponibile online su https://support.tdkperformance.com/

Declaración de conformidad de la EU: Por el presente, Imation Corp. declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva de la UE.
Una copia de la Declaración de Conformidad de la UE se encuentra disponible en línea en https://support.tdkperformance.com/

EU-verklaring van overeenstemming – Imation Corp. verklaart bij dezen dat dit apparaat in overeenstemming is met de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de EU-richtlijn.
Een kopie van de EU-conformiteitsverklaring is online beschikbaar via https://support.tdkperformance.com/

EU-Entsprechenserklärung – Imation Corp. erklärt hiermit, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EU-Richtlinie entspricht.
Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung ist online zugänglich unter https://support.tdkperformance.com/

Oświadczenie o zgodności z przepisami unijnymi – Imation Corp. niniejszym oświadcza, że opisane urządzenie spełnia wymogi zasadnicze i inne stosowne postanowienia dyrektywy UE.
Kopia Deklaracji zgodności UE dostępna jest pod adresem https://support.tdkperformance.com/

Декларация о соответствии требованиям Директив ЕС – Настоящим документом компания Imation Corp. официально заявляет о том, что это устройство соответствует обязательным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы ЕС.
С копией Декларации о соответствии требованиям Директив ЕС можно ознакомиться в режиме онлайн по адресу https://support.tdkperformance.com/

Declaração de conformidade CE – A Imation Corp.. declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva da CE.
Pode obter uma cópia da Declaração de conformidade da UE online em https://support.tdkperformance.com/

Prohlášení o shodě pro EU – Imation Corp. tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými předpisy nařízení EU.
Kopie prohlášení o shodě pro EU je dostupná online na adrese https://support.tdkperformance.com/

EU 규정 준수 진술 - Imation Corp는 이 장치가 EU Directive의 중요 요구 사항과 기타 관련 규정을 준수한다고 선언합니다.
EU 적합 선언의 사본은 다음 위치에서 온라인으로 사용 가능합니다 https://support.tdkperformance.com/

歐盟符合性聲明 - 怡敏信公司特此聲明，此裝置符合「歐盟指令」的基本要求和其他相關規定。
線上提供「歐盟符合性聲明」的副本，位置為：
https://support.tdkperformance.com/

Imation Enterprises Corp..
1 Imation Way, Oakdale, MN 55128-3414 USA
www.tdkperformance.com

Imation Europe B.V.
Planeetbaan 4
2132 HZ Hoofddorp
The Netherlands
www.tdkperformance.eu

Imation Singapore Pte. Ltd.
Unit 02-02 New Tech Park 151 Lorong Chuan
Singapore 556741
www.tdk-media.com.sg

Imation ANZ Pty Ltd
Unit 2, 1 Coronation Avenue Kings Park, NSW 2148
www.tdkperformance.com.au

怡敏信香港有限公司
香港九龍觀塘開源道64號源成中心27樓
www.tdk-media.com.hk

(주)이메이션 코리아 TDK LoR 사업부
서울시 마포구 창전동 141-4 미지빌딩 9층
고객상담실:
www.imation.co.kr

怡敏信股份有限公司
11493 台北市內湖區洲子街77號7樓之一
02-2799-1880
www.imation.com.tw

イメーション株式会社
お客様相談室
0120-81-0544
www.tdk-media.jp

Complies with
IDA Standards
DA104910

Technical Assistance / Assistance technique / Technische Hilfe / Technische assistentie / Assistenza tecnica / Asistencia técnica / Assistência técnica / Техническая помощь / Pomoc techniczna / Technická pomoc 기술 지원/技術支援/ 技術協助 / お客様相談室:

US	800-285-2783
DE/AT/CH	+49 2131 226 311
IT	+39 022 1043 818
ES/PT	+34 900 993 166
UK/IE	+44 (0) 1344 402201
NL/Other EU	+31 (0) 23 521 2605
SG	65-6499-7199
AU/NZ	800-225-013
KR	02-2012-999
HK	852-2161-2888
TW	886 2.2799.1880
JP	0120-81-0544

Imation Confidential - Use Only By Permission
Controlled material extracted from Matrix on Feb 20, 2015 08:51:45 AM CST